

Instrukcje techniczne dotyczące instalacji i obsługi  
Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla urządzeń instalowanych w Polsce

PL

# MIRA ADVANCE MIRA ADVANCE SYSTEM

WISZACY KONDENSACYJNY KOCIOŁ GAZOWY



discover more  
[@chaffoteaux.com](https://www.chaffoteaux.com)



3310615  
3310616  
3310617  
3310618  
3310619  
3310620



420000480500



Chaffoteaux

<b>Część ogólna</b> .....	3
Normy bezpieczeństwa.....	3
Oznakowanie CE .....	4
<b>Ostrzeżenia</b> .....	5
Uwagi do instalatora .....	5
Umieszczenie kotła.....	5
Czyszczenie instalacji centralnego ogrzewania .....	6
Instalacja w przypadku podgrzewanej podłogi .....	6
Połączenie przewodów zasysania powietrza i odprowadzania spalin .....	7
Połączenia elektryczne .....	7
<b>Opis urządzenia</b> .....	8
Ogólny widok urządzenia .....	8
Schemat obwodów hydraulicznych .....	9
Wymiary .....	10
Minimalne odległości podczas instalowania .....	10
Przymiar montażowy .....	10
<b>Instalacyjne</b> .....	11
Podłączenie hydrauliczne/gazowe .....	11
Montaż Zestawu drążka hydraulicznego (opcja) .....	11
Graficzne przedstawienie wykresu pompy cyrkulacyjnej .....	11
Instalacja kotła .....	11
Zawór nadciśnienia.....	12
Podłączenie zasobnika .....	12
Odprowadzanie skroplin .....	13
Podłączenie przewodu doprowadzającego powietrze i przewodu odprowadzającego spalinę.....	14
Tabela typów układów zasysania/odprowadzania spalin .....	14
Rodzaje systemów zasysania/odprowadzania spalin .....	15
Połączenia elektryczne .....	16
Podłączenia urządzeń peryferyjnych .....	16
Podłączenie termostatu pokojowego .....	16
Schemat elektryczny .....	17
<b>Uruchamianie</b> .....	18
Przygotowanie urządzenia do pracy .....	18
Panel sterowania .....	19
Wyświetlacz.....	19
Procedura zapalania palnika .....	20
Pierwsze włączenie kotła .....	20
<b>Regulacja</b> .....	21
AUTOMATYCZNA PROCEDURA KALIBRACJI I KONTROLA SPALANIA.....	21
Regulacja maksymalnej mocy ogrzewania .....	23
Zapłon powolny.....	23
Regulacja opóźnienia zapłonu kotła .....	23
Tabela regulacji gazu .....	24
Zmiana gazu .....	24
Dostęp do menu ustawień - regulacji - diagnostyki .....	25
Funkcja SRA .....	30
<b>Systemy zabezpieczeń kotła</b> .....	31
Zatrzymanie ze względów bezpieczeństwa .....	31
Blokada działania .....	31
Informacja o nieprawidłowym działaniu .....	31
Zbiorcza tabela kodów błędów.....	32
Zabezpieczenie przed zamarzaniem.....	32
<b>Okresowa obsługa i konserwacja</b> .....	33
Instrukcje dotyczące demontażu obudowy i kontroli urządzenia .....	33
Uwagi ogólne .....	34
Proba funkcjonowania .....	34
Czyszczenie głównego wymiennika ciepła .....	34
Czyszczenie syfonu .....	34
Operacje opróżniania .....	34
Opróżnienie instalacji ciepłej wody użytkowej .....	34
Informacje dla Użytkownika .....	35
Tabliczka z danymi charakterystycznymi .....	35
<b>Dane techniczne</b> .....	36

## Normy bezpieczeństwa

Znaczenie symboli:

Brak przestrzegania tego typu zaleceń pociąga za sobą ryzyko uszkodzeń ciała osób, w określonych sytuacjach mogących prowadzić nawet do ich śmierci.



Brak przestrzegania tego typu zaleceń pociąga za sobą ryzyko uszkodzenia, w określonych sytuacjach także poważnego, przedmiotów, roślin lub zwierząt.



**Kocioł powinien zostać zainstalowany na grubej ścianie niepodlegającej wibracjom.**

Głośna praca.



**Podczas wiercenia otworów w ścianie uważać, aby nie uszkodzić znajdujących się w niej przewodów elektrycznych i rur.**

Porażenie prądem z powodu kontaktu z przewodami pod napięciem.



Wybuch, pożar lub zatrucie spowodowane ulatnianiem się gazu z uszkodzonych rur. Uszkodzenie istniejących instalacji.

Zalanie budynku spowodowane wyciekami wody z uszkodzonych rur.



**Wykonać połączenia elektryczne przy użyciu przewodów o odpowiednim przekroju.**

Pożar wywołany przegrzaniem z powodu przepływu prądu elektrycznego przez przewody o zbyt małym przekroju.



**Chronić przewody rurowe i elektryczne przed uszkodzeniem.**

Porażenie prądem z powodu kontaktu z przewodami pod napięciem.



Wybuch, pożar lub zatrucie spowodowane ulatnianiem się gazu z uszkodzonych rur. Zalanie budynku spowodowane wyciekami wody z uszkodzonych rur.



**Sprawdzić, czy pomieszczenie, w którym ma zostać zainstalowany kocioł oraz instalacje, do których ma on zostać podłączony, są zgodne z obowiązującymi przepisami.**

Porażenie prądem spowodowane kontaktem z niewłaściwie podłączonymi przewodami elektrycznymi.



Wybuch, pożar lub zatrucie spowodowane niewłaściwą wentylacją lub nieskutecznym odprowadzaniem spalin.

Uszkodzenie kotła spowodowane pracą w nieodpowiednich warunkach.



**Używać narzędzi i przyrządów odpowiednich do tego rodzaju prac (w szczególności upewnić się, że narzędzia nie są uszkodzone i mają dobrze przymocowany uchwyt). Posługiwać się nimi we**

**właściwy sposób, zabezpieczyć je przed ewentualnym upadkiem, a po zakończeniu pracy odłożyć na odpowiednie miejsce.**

Obrażenia spowodowane odpryskami, wdychaniem pyłów, uderzeniem, skaleczeniem, ukłuciem, a także otarciami naskórka.



Uszkodzenie kotła lub znajdujących się w pobliżu przedmiotów przez odpryski bądź uderzenie.



**Używać narzędzi elektrycznych odpowiednich do tego rodzaju prac (w szczególności sprawdzić, czy przewód i wtyczka są w nienaruszonym stanie i czy części ruchome i obracające się są właściwie przymocowane). Posługiwać się nimi we właściwy sposób, nie blokować przejść między przewodami elektrycznymi, zabezpieczyć narzędzia przed upadkiem, a po zakończeniu pracy wyłączyć je i odłożyć na odpowiednie miejsce.**

Obrażenia spowodowane odpryskami, wdychaniem pyłów, uderzeniem, skaleczeniem, ukłuciem, a także otarciami naskórka, hałasem i wibracjami.



Uszkodzenie kotła lub znajdujących się w pobliżu przedmiotów przez odpryski bądź uderzenie.



**Upewnić się, że drabina przenośna jest ustawiona stabilnie, że jest wystarczająco wytrzymała oraz że jej stopnie nie są uszkodzone ani śliskie. Nie przesuwaj drabiny, gdy ktoś na niej stoi. Podczas wykonywania prac na drabinie zapewnić sobie pomoc innej osoby.**

Obrażenia spowodowane upadkiem z dużej wysokości lub złożeniem się drabiny.



**Sprawdzić, czy rusztowanie jest stabilne i wystarczająco wytrzymałe, czy jego stopnie nie są uszkodzone ani śliskie, a także czy jest ono wyposażone w poręcz wzdłuż schodów i barierkę na spoczniku.**

Obrażenia na skutek upadku.



**Upewnić się, że w trakcie prac wykonywanych na wysokości (zazwyczaj przy różnicy poziomów przekraczającej dwa metry) w strefie pracy będą stosowane barierki lub uprząż asekuracyjna zabezpieczająca przed upadkiem. Przestrzeń, w której mogłoby dojść do upadku, musi być wolna od niebezpiecznych przedmiotów, a strefa ewentualnego upadku musi być odpowiednio zabezpieczona (miękką, elastyczną powierzchnią).**

Obrażenia na skutek upadku.




**Sprawdzić, czy w miejscu pracy zapewniono odpowiednie warunki higieniczno-sanitarne w zakresie oświetlenia, wentylacji i stabilności.**


Obrażenia spowodowane uderzeniami, potknięciami itp.




**Odpowiednio zabezpieczyć kocioł i przestrzeń w pobliżu miejsca pracy.**

Uszkodzenie kotła lub znajdujących się w pobliżu przedmiotów przez odpryski bądź uderzenie. 


**Przestawiać i przenosić kocioł delikatnie, przy zachowaniu należytej ostrożności.**

Uszkodzenie kotła lub znajdujących się w pobliżu przedmiotów w wyniku uderzenia, nacięcia lub zgniecenia. 


**Na czas prac założyć odpowiedni kombinezon. Stosować sprzęt ochronny.**

Obrażenia spowodowane odpryskami, wdychaniem pyłów, uderzeniem, skaleczeniem, ukłuciem, a także otarciami naskórka, hałasem i wibracjami. 


**Ułożyć materiały i narzędzia w taki sposób, aby zapewnić pracownikom możliwość łatwego i bezpiecznego przemieszczania się. Nie układać materiałów i narzędzi w sterty, które łatwo mogą się obsunąć.**


Uszkodzenie kotła lub znajdujących się w pobliżu przedmiotów w wyniku uderzenia, nacięcia lub zgniecenia. 

**Wszelkie prace wewnątrz kotła powinny być wykonywane ostrożnie i delikatnie, ponieważ niektóre elementy mają ostro zakończone krawędzie.**


Obrażenia w wyniku ukłucia, a także przecięcia lub otarcia naskórka. 

**Przed uruchomieniem kotła podłączyć powtórnie wszystkie urządzenia zabezpieczające i kontrolne odłączone podczas prowadzonych prac.**


Wybuch, pożar lub zatrucie spowodowane ulatnianiem się gazu lub nieskutecznym odprowadzaniem spalin. 

Uszkodzenie lub zablokowanie kotła spowodowane brakiem kontroli jego działania. 


**Nie rozpoczynać żadnych prac bez uprzedniego sprawdzenia przy użyciu odpowiedniego przyrządu, czy nie ulatnia się gaz.**

Wybuch, pożar lub zatrucie wywołane ulatnianiem się gazu z uszkodzonych/niepodłączonych rur lub z wadliwych/niepodłączonych części. 


**Prace przy kotle można rozpocząć dopiero po upewnieniu się, że w pomieszczeniu nie ma źródła otwartego ognia ani źródła iskier.**

Wybuch lub pożar spowodowany ulatnianiem się gazu z uszkodzonych/odłączonych rur lub wadliwych/niepodłączonych części. 


**Sprawdzić, czy rury odprowadzania spalin i dostarczania powietrza są drożne.**

Wybuch, pożar lub zatrucie spowodowane niewłaściwą wentylacją lub nieskutecznym odprowadzaniem spalin. 


**Sprawdzić, czy przewody rurowe instalacji odprowadzania spalin są szczelne.**


Zatrucia spowodowane nieskutecznym odprowadzaniem spalin. 

**Przed przystąpieniem do prac w obrębie części kotła, które mogą zawierać gorącą wodę, opróżnić instalację.**


Uszkodzenia ciała w wyniku oparzeń. 

**Usunąć kamień kotłowy z instalacji, stosując się do instrukcji załączonej do użytego środka do usuwania kamienia kotłowego. Podczas usuwania kamienia kotłowego często wietrzyć pomieszczenie, używać odzieży ochronnej, unikać mieszania ze sobą różnych środków, a także zabezpieczyć kocioł i sąsiadujące z nim przedmioty.**


Obrażenia spowodowane kontaktem skóry lub oczu z kwasami, a także wdychaniem lub połknięciem szkodliwych substancji chemicznych. 

Uszkodzenie kotła i znajdujących się w pobliżu przedmiotów w wyniku korozji wywołanej kwasami. 


**Przed wykonaniem pomiaru ciśnienia lub regulacji instalacji gazowej szczelnie zamknąć wszystkie zawory i elementy otwarte.**

Wybuch, pożar lub zatrucie spowodowane ulatnianiem się gazu z otwartych zaworów. 


**Sprawdzić, czy dysze i palniki są przystosowane do określonego rodzaju gazu.**

Uszkodzenie kotła spowodowane niewłaściwym spalaniem. 

**Jeśli wyczuwalny jest zapach spalenizny lub z kotła wydostaje się dym, odłączyć urządzenie od instalacji elektrycznej, zamknąć zawór dopływu gazu, otworzyć okna i wezwać wykwalifikowanego pracownika serwisu.**

Urazy spowodowane oparzeniami, wdychaniem spalin, zatruciem. 

**Jeśli wyczuwalny jest silny zapach gazu, zamknąć zawór dopływu gazu, otworzyć okna i wezwać wykwalifikowanego pracownika serwisu.**

Wybuch, pożar lub zatrucie. 

### Oznakowanie CE

Znak CE stanowi gwarancję, że urządzenie odpowiada wymaganiom następujących dyrektyw:

- 2016/426/EU dotyczącej urządzeń zasilanych gazem
- 2014/30/EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej
- 92/42/CEE dotyczącej sprawności energetycznej "tylko art 7 (par 2), art 8 oraz aneks od III do V"
- 2014/35/EU dotycząca bezpieczeństwa elektrycznego
- 2009/125/CE Produkty związane z energią
- 813/2013 Rozporządzenie delegowane komisji (UE)

**Prace instalacyjne i pierwsze zapalenie kotła powinny być powierzone tylko osobom o odpowiednich kwalifikacjach, zgodnie z zaleceniami krajowych norm dotyczących instalacji tego typu urządzeń i w zgodzie z ewentualnymi przepisami władz lokalnych i jednostek odpowiedzialnych za higienę i zdrowie publiczne.**

**Po zainstalowaniu kotła instalator powinien wręczyć faktycznemu użytkownikowi deklarację zgodności urządzenia i instrukcję obsługi. Powinien także udzielić mu wszelkich informacji na temat funkcjonowania kotła i znajdujących się tam urządzeń zabezpieczających.**

#### Uwagi do instalatora

Opisywane urządzenie służy do wytwarzania ciepłej wody do użytku domowego.

Powinno być podłączone do instalacji centralnego ogrzewania i do sieci rozprowadzającej ciepłą wodę użytkową o takich parametrach, które odpowiadałyby mocy kotła i jego możliwościom technicznym.

Zabronione jest używanie urządzenia do celów innych, niż to zostało wyżej określone. Konstruktor nie odpowiada za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego, błędnego lub nieprzemysłowego użycia urządzenia, a także wyniku z nieprzestrzegania instrukcji zamieszczonych w niniejszej książeczce.

Zainstalowanie, okresowa obsługa, konserwacja i jakiegokolwiek inne prace powinny być wykonywane zgodnie z obowiązującymi normami, przepisami i wskazówkami dostarczonymi przez konstruktora.

Błędnie wykonana instalacja może spowodować szkody u osób, zwierząt i rzeczy, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.

Kocioł dostarczany jest na palecie w tekturowym opakowaniu, po usunięciu którego należy sprawdzić stan urządzenia, jego kompletność i brak uszkodzeń. W przypadku dostrzeżenia nieprawidłowości, należy zwrócić się do dostawcy.

Elementy opakowania (spinacze, torby plastikowe, pianka polistyrenowa, itp.) nie powinny być pozostawiane w miejscach dostępnych dla dzieci, mogąc być dla nich źródłem zagrożenia.

W przypadku uszkodzenia/lub niewłaściwego funkcjonowania należy wyłączyć urządzenie, zamknąć zawór gazu i nie starać się naprawiać samemu, ale zwrócić się do personelu technicznego o odpowiednich kwalifikacjach.

Przed jakąkolwiek czynnością okresowej obsługi, konserwacji/ naprawy kotła konieczne jest odłączenie elektrycznego zasilania, poprzez ustawienie dwubiegunowego wyłącznika zewnętrznego w pozycji "WYŁĄCZ". Ewentualne naprawy, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych, powinny być wykonywane tylko przez techników posiadających odpowiednie kwalifikacje. Brak poszanowania powyższych zasad może wpłynąć na bezpieczeństwo pracy urządzenia i zwalnia jego konstruktora od wszelkiej odpowiedzialności za powstałe szkody.

W przypadku konserwacji lub prac obejmujących struktury znajdujące się w pobliżu kanałów lub innych elementów układów odprowadzania spalin, należy wyłączyć urządzenie ustawiając zewnętrzny wyłącznik dwubiegunowy w pozycji „WYŁĄCZ” i zamknąć zawór gazu.

Po zakończeniu tego rodzaju prac należy zlecić sprawdzenie skuteczności ciągu odprowadzania spalin osobom o odpowiednich kwalifikacjach technicznych.

Również w celu wyczyszczenia elementów zewnętrznych należy wyłączyć kocioł i przestawić wyłącznik zewnętrzny w pozycje "WYŁĄCZ".

Czyszczenie najlepiej wykonywać przy użyciu wilgotnej szmatki nasyczonej wodą z mydłem.

Nie używać agresywnych detergentów, płynów owadobójczych lub produktów toksycznych. Przestrzeganie obowiązujących norm zapewni bezpieczną i ekologiczną pracę kotła, a jednocześnie oszczędza energię.

W przypadku użycia akcesoriów nie znajdujących się w podstawowym wyposażeniu kotła, należy używać tylko elementów oryginalnych.

#### Ostrzeżenia dotyczące prac poprzedzających montaż kotła:

- Unikać instalacji kotła w miejscach, gdzie powietrze do spalania charakteryzuje się dużą zawartością chloru (np. na basenach) i/lub innych szkodliwych substancji, takich jak, np. amoniak (sklepy fryzjerskie) albo czynniki alkaliczne (pralnie).
- Sprawdzić, czy kocioł jest przystosowany do zasilania określonym rodzajem gazu (zapoznać się z informacjami umieszczonymi na opakowaniu i na tabliczce znamionowej kotła)
- Sprawdzić na tabliczkach umieszczonych na opakowaniu i na urządzeniu, czy kocioł jest przeznaczony dla kraju, w którym ma być zainstalowany oraz czy kategoria gazu, dla której kocioł został zaprojektowany, odpowiada jednej z kategorii obowiązujących w kraju przeznaczenia urządzenia.
- Przewód doprowadzający gaz powinien być wykonany i zwymiarowany zgodnie z obowiązującymi przepisami i odpowiednio do maksymalnej mocy kotła. Należy się także upewnić, czy zawór odcinający ma właściwe wymiary i jest prawidłowo podłączony
- Przed rozpoczęciem montażu zaleca się dokładne oczyszczenie przewodów gazowych w celu usunięcia z nich ewentualnych pozostałości, które mogłyby zakłócać pracę kotła
- Sprawdzić, czy maksymalne ciśnienie w sieci wodnej nie przekracza 6 barów; w przeciwnym razie należy zainstalować reduktor ciśnienia
- Jeśli stopień twardości wody jest wyższy od 20°f, należy zainstalować urządzenie uzdatniające.

#### Zalecenia:

Jeśli strefa instalacji kotła jest narażona na wylądowania elektryczne (instalacja wolnostojąca na końcu linii energetycznej), należy zastosować system zabezpieczający przed wylądowaniami atmosferycznymi.

Warunek ten musi być spełniony dla zachowania ważności naszej gwarancji.

#### UMIĘJSCOWIENIE KOTŁA

- Nigdy nie należy instalować kotła nad płytami grzejnymi kuchenek i piecyków oraz ogólnie nad żadnymi źródłami tłustych oparów, który mogłyby zakłócić prawidłowe działanie kotła, powodując jego zatkanie
- Ściana i elementy mocujące powinny być wystarczająco wytrzymałe, aby utrzymać ciężar kotła (waga: około 45 kg)
- Należy zastosować konieczne środki dla ograniczenia niepożądanych efektów akustycznych.

Urządzenia typu C, których komora spalania i przewody doprowadzające powietrze są oddzielone od otoczenia i szczelne, nie stwarzają żadnych ograniczeń odnośnie dopływu powietrza do pomieszczeń przeznaczonych do zainstalowania kotłów ani też odnośnie wymiarów tych pomieszczeń.

Kocioł jest zaprojektowany do ustawiania na podłożu, nie może być, zatem zawieszany na ścianie.

Podłoże, na którym ma być zainstalowany, powinno mieć odpowiednią wytrzymałość, zdolną unieść jego ciężar.

Przy projektowaniu miejsca jego ustawienia, należy uwzględnić wokół niego wolną przestrzeń, która gwarantowałaby dostęp do poszczególnych jego części.

#### Ostrzeżenie:

Aby nie zakłócać prawidłowego działania kotła, miejsce jego instalacji powinno mieć temperaturę dostosowaną do wartości granicznych temperatury roboczej oraz powinno być zabezpieczone w taki sposób, aby kocioł nie był narażony na bezpośrednie działanie czynników atmosferycznych.

#### ZAPLANOWANIE I WYKONANIE INSTALACJI

##### Obwód ciepłej wody użytkowej.

Jeśli twardość wody przekracza 25 TH, należy zainstalować urządzenie uzdatniające.

##### Główny obwód ogrzewania.

Natężenie przepływu w obwodzie ogrzewania: przy wymiarowaniu przewodów należy uwzględnić minimalne natężenie przepływu 300 l/h, przy zamkniętych zaworach.

## ostrzeżenia

### Zabezpieczenie przed korozją.

Jeśli urządzenie jest wykonane z niejednorodnych elementów, mogą wystąpić problemy w jego działaniu spowodowane korozją.

Aby ich uniknąć, zaleca się użycie inhibitora korozji.

Należy zastosować wszelkie dostępne środki, aby uzdatniona woda wykorzystywana w obwodzie nie wykazywała cech agresywności.

Instalacje starego typu: umieścić zbiornik dekantacyjny na powrocie i w dolnej części instalacji oraz zapewnić odpowiedni system uzdatniania wody.

Zaleca się: zainstalować zawory odpowietrzające na wszystkich grzejnikach i w górnych częściach instalacji oraz zawory spustowe w jej dolnych częściach.

### Czyszczenie instalacji centralnego ogrzewania

W przypadku podłączenia kotła do starych instalacji grzewczych, w których na ogół występuje obecność pewnych substancji i dodatków w znajdującej się tam wodzie, należy pamiętać, że mogłyby one wpływać negatywnie na funkcjonowanie nowego kotła i skrócić czas jego żywotności. Przed wymianą wody należy starannie przemyć instalację, usuwając ewentualne pozostałości lub zanieczyszczenia, które mogłyby wpłynąć na pracę kotła. Sprawdzić również, czy pojemność zbiornika wyrównawczego dostosowana jest do całkowitej zawartości wody w instalacji grzewczej.

### Instalacja w przypadku podgrzewanej podłogi

W instalacjach z podgrzewaną podłogą, zamontować termostat bezpieczeństwa na wejściu ogrzewania podłogowego. Patrz punkt "Podłączenia Elektryczne" przy podłączaniu termostatu.

W przypadku zbyt wysokiej temperatury ogrzewania podłogowego, kocioł wyłączy się zarówno jeśli chodzi o obieg wody użytkowej jak i obieg wody grzewczej, a na wyświetlaczu pojawia się kod błędu 1 16 "termostat podłogowy otwarty". Kocioł uruchomi się ponownie przy zamknięciu termostatu włączającego się automatycznie.

W przypadku, gdy nie można zainstalować termostatu, instalacja ogrzewania podłogowego będzie musiała być zabezpieczona zaworem z termostatem lub zaworem obejsciowym, aby uniknąć zbyt wysokiej temperatury na poziomie podłogi.

#### UWAGA!

**W POBLIŻU KOTŁA NIE POWINIEN ZNAJDOWAĆ SIĘ ŻADEN PRZEDMIOT ŁATWOPALNY.**

**NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, CZY POMIESZCZENIE, GDZIE MA BYĆ ZAINSTALOWANY SAM KOCIOŁ, A TAKŻE INSTALACJA GRZEWCZA, DO KTÓREJ MA BYĆ PODŁĄCZONY, SĄ ZGODNE Z OBOWIĄZUJĄCYMI NORMAMI.**

**JEŚLI W POMIESZCZENIU ZAINSTALOWANIA KOTŁA MOGĄ POJAWIAĆ SIĘ PYŁY I/LUB AGRESYWNE OPARY, POWINIEN ON DZIAŁAĆ NIEZALEŻNIE OD POWIETRZA DOSTĘPNEGO W TYM POMIESZCZENIU.**

#### UWAGA!

**PRACE INSTALACYJNE, PIERWSZE ZAPALENIE KOTŁA, JEGO OKRESOWA OBSŁUGA I KONSERWACJA, A TAKŻE NAPRAWY, MOGĄ BYĆ POWIERZONE TYLKO OSOBOM O ODPOWIEDNICH KWALIFIKACJACH, ZGODNIE Z ZALECENIAMI KRAJOWYCH NORM DOTYCZĄCYCH INSTALACJI TEGO TYPU URZĄDZEŃ I W ZGODNIE Z EWENTUALNYMI PRZEPISAMI WŁADZ LOKALNYCH I JEDNOSTEK ODPOWIEDZIALNYCH ZA HIGIENĘ I ZDROWIE PUBLICZNE.**

### Połączenie przewodów zasysania powietrza i odprowadzania spalin

Opisywany kocioł może być przystosowany zarówno do funkcjonowania w sposób oznaczony symbolem B, pobierając powietrze z pomieszczenia, gdzie się znajduje i w sposób C, pobierając powietrze z zewnątrz.

W trakcie instalowania wybranego systemu odprowadzania spalin należy zwrócić szczególną uwagę na uszczelnienia, jakie mają zapobiegać przenikaniu spalin do obwodu powietrza.

Nachylenie zestawu poziomego powinno wynosić 3% i powinno opadać w kierunku kotła w celu odprowadzania skroplin.

W przypadku instalacji typu B, lokal, w którym ma być zainstalowany kocioł powinien mieć zapewniony dostęp powietrza poprzez specjalny otwór, zgodnie z obowiązującymi normami. W pomieszczeniach, w których pojawiać się może ryzyko wystąpienia agresywnych par (na przykład pralnie, salony fryzjerskie, galwanizernie itp.) bardzo ważną rzeczą jest zastosowanie instalacji typu C, z pobieraniem powietrza potrzebnego do spalania z zewnątrz. Chroni się w ten sposób kocioł przed skutkami korozji.

Do wykonania systemów zasysania powietrza/odprowadzania spalin typu współosiowego konieczne jest użycie akcesoriów oryginalnych, dostarczanych przez producenta.

Przewody rurowe odprowadzające spaliny nie mogą stykać się z materiałami łatwopalnymi ani znajdować się w ich pobliżu. Nie należy ich także prowadzić przez ściany ani inne konstrukcje budowlane wykonane z łatwopalnych materiałów.

Połączenie odpowiednich odcinków rur odprowadzających spaliny zrealizowany jest na zasadzie wpustu: końcówka węższa/szersza, z uszczelnieniem miejsc połączeń. System wpustów powinien być zawsze ukierunkowany odwrotnie do kierunku sphywania skroplin.

### Logika typów połączeń kotła z przewodem kominowym

- połączenie współosiowe kotła z przewodem kominowym zapewniającym zarówno doprowadzanie powietrza jak i odprowadzanie spalin,
- połączenie kotła z przewodem kominowym podwójnym kanałem: jednym odprowadzającym spaliny, a drugim pobierającym powietrze z zewnątrz,
- połączenie kotła z przewodem kominowy podwójnym kanałem odprowadzającym spaliny przy pobieraniu powietrza z pomieszczenia.

Połączenie między kotłem, a przewodem kominowym powinno być wykonane przy użyciu produktów odpornych na skropliny. Odnośnie długości i zmiany kierunku kanałów, należy oprzeć się na danych z tabeli: typy układów odprowadzania spalin.

Zestawy elementów do wykonania połączeń zasysanie/odprowadzanie spalin dostarczane są oddzielnie, niezależnie od samego urządzenia, w zależności od wyboru jednego z najróżniejszych możliwych rozwiązań konkretnej instalacji. Każdy kocioł można przystosować do połączenia z systemem współosiowym, obejmującym dwa współśrodkowe kanały: doprowadzanie powietrza i odprowadzanie spalin.

Niezależnie od rodzaju kotła, jego połączenie z przewodem kominowym jest realizowane zawsze przy pomocy rur współśrodkowych  $\varnothing 60/100$  lub rur podwójnych  $\varnothing 80/80$ .

Odnośnie strat ciśnienia w kanałach, należy szukać informacji w katalogu elementów kominowych. Przy projektowaniu wymiarów kanałów należy jednak zawsze brać pod uwagę dodatkowe opory w przebiegu ciągu.

W sprawie wyboru metody, wartości równoważnych długości kanałów i przykładów zainstalowania, należy przejrzeć katalog elementów kominowych

### Połączenia elektryczne

Dla większej pewności należy zlecić na wstępie osobie o odpowiednich kwalifikacjach staranną kontrolę instalacji elektrycznej.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem uziemienia całej instalacji kotła lub nieprawidłowościami przy doprowadzeniu zasilania elektrycznego.

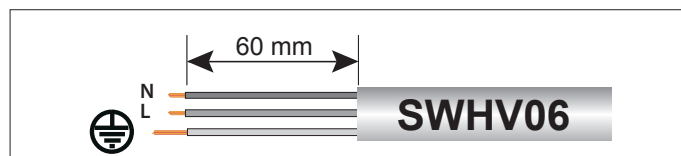
Sprawdzić czy dostępna instalacja elektryczna jest odpowiednia do zapewnienia maksymalnej mocy pobieranej przez kocioł, podanej na jego tabliczce znamionowej.

Sprawdzić, czy przekrój przewodów jest odpowiedni i w żadnym wypadku nie mniejszy niż 0,75 mm<sup>2</sup>.

Poprawnie wykonane połączenia elektryczne i skuteczna instalacja uziemiająca są niezbędnymi warunkami gwarantującymi bezpieczeństwo podczas wszelkich kontaktów z urządzeniem.

Przewód zasilający powinien być podłączony do sieci 230V-50Hz przestrzegając polaryzacji L-N i połączenia uziemiającego.

W przypadku konieczności wymiany elektrycznego przewodu zasilającego należy zwrócić się do osób o odpowiedniej kwalifikacji, a podczas podłączania przewodu do kotła pamiętać o pozostawieniu żyły uziemiającej (żółto/zielonej) dłuższej od pozostałych żył zasilających.



### Ważne!

**Podłączenie do sieci elektrycznej powinno być wykonane w sposób trwały (nie poprzez wtyczkę wyciąganą z gniazda) i wyposażone w dwubiegunowy wyłącznik o odległości przynajmniej 3 mm pomiędzy otwartymi stykami)**

Zabronione jest stosowanie rozgałęźników, przedłużaczy lub wtyczek pośrednich.

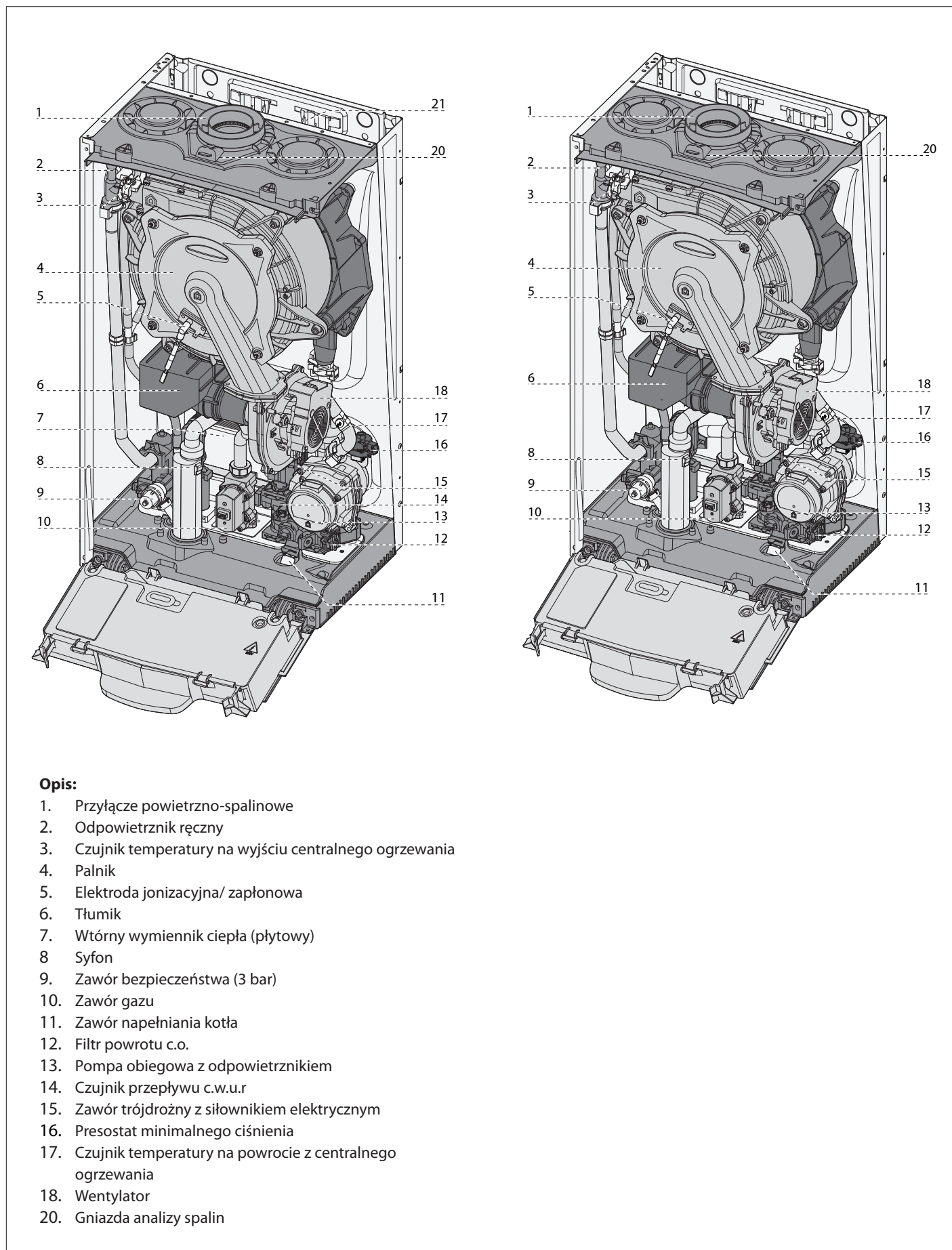
Zabronione jest wykorzystywanie rur instalacji hydraulicznej, centralnego ogrzewania i gazowej do podłączenia uziemienia kotła. Kocioł nie jest zabezpieczony przed skutkami uderzeń piorunów.

Gdyby trzeba było wymienić bezpieczniki sieciowe, należy użyć szybko działających bezpieczników 2A.



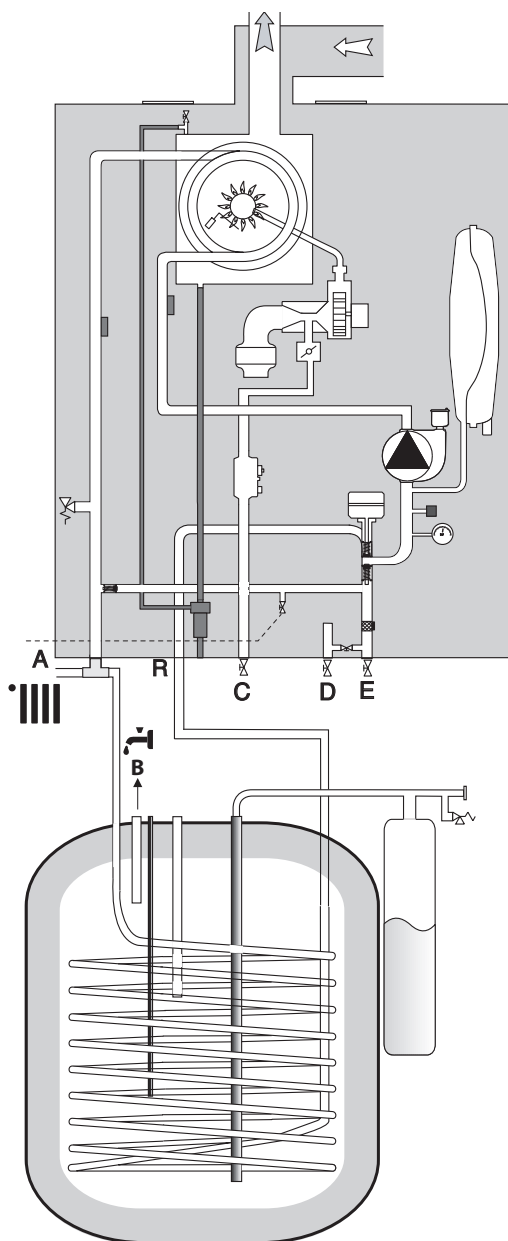
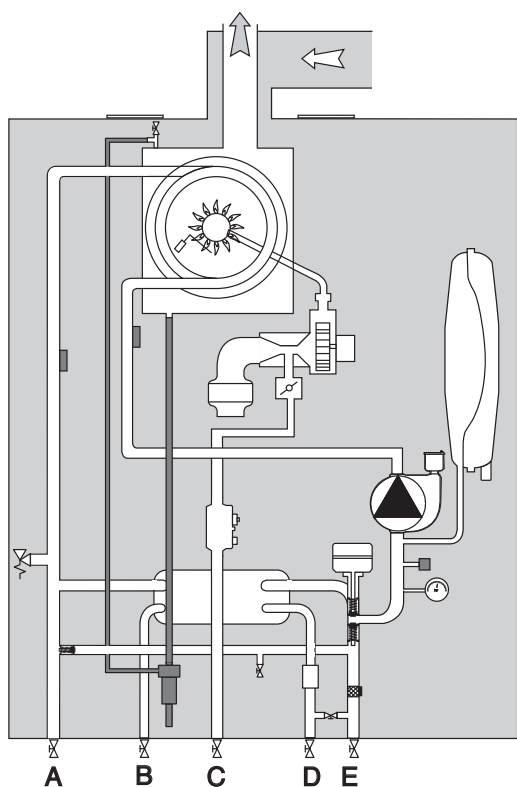
**UWAGA!**  
**SPRAWDZIĆ, CZY RURY ODPROWADZANIA SPALIN I DOSTARCZANIA POWIETRZA SĄ DROŻNE.**  
**NALEŻY TAKŻE SPRAWDZIĆ SZCZELNOŚĆ INSTALACJI ODPROWADZANIA SPALIN.**

## OGÓLNY WIDOK URZĄDZENIA





SCHEMAT OBWODÓW HYDRAULICZNYCH



**Opis:**

- A. Zasilanie instalacji c.o.
- B. Wyptyw ciepłej wody
- C. Przyłącze gazowe
- D. Dopływ zimnej wody
- E. Powrót z instalacji c.o.
- R. Powrót zasobnika (SYSTEM)

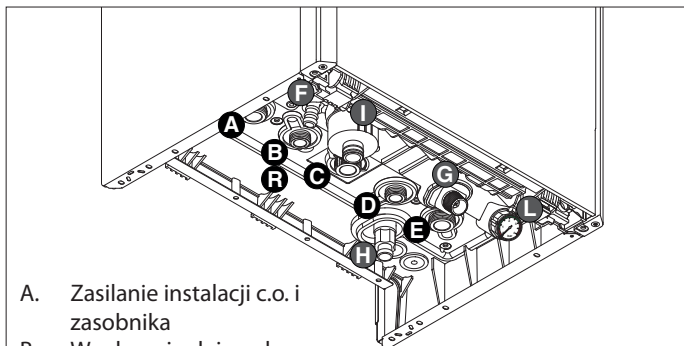


### Podłączenie hydrauliczne/gazowe

U naszych sprzedawców dostępne są różne Zestawy przystosowane do konkretnych wymogów instalacyjnych:

- Pierwsza instalacja
- Wymiana starego kotła Chaffoteaux
- Wymiana innych marek kotłów

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji, należy skorzystać z Katalogu Akcesoriów **CHAUFFOTEAUX**.

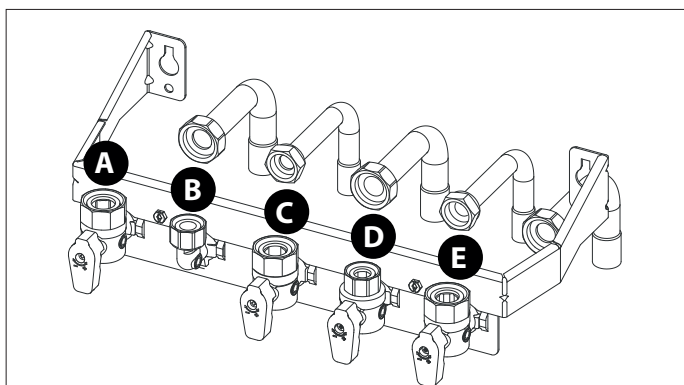


- A. Zasilanie instalacji c.o. i zasobnika
- B. Wypływ ciepłej wody
- C. Przyłącze gazowe
- D. Dopływ zimnej wody
- E. Powrót z instalacji c.o.
- H. Zawór napełniania kotła
- I. Zawór opróżniania
- L. Odprowadzanie skroplin
- R. Powrót zasobnika (SYSTEM)

### Montaż Zestawu drążka hydraulicznego (opcja)

W celu montażu drążka hydraulicznego, należy wykorzystać papierowy wzornik oraz przewody połączeniowe woda/gaz zawarte w zestawie.

Przymocować drążek do ściany i w razie konieczności wyregulować dwa wsporniki boczne przy pomocy dwóch śrub. Doprowadzić złączki drążka hydraulicznego do kotła i napełnić instalację, sprawdzając szczelność obwodów wody i gazu.



#### Zestaw drążka hydraulicznego

- A. Zawór na zasilaniu obwodu ogrzewania
- B. Wypływ ciepłej wody /Powrót zasobnika (SYSTEM)
- C. Zawór gazu (żółte pokrętło)
- D. Zawór wejścia zimnej wody
- E. Zawór powrotny instalacji

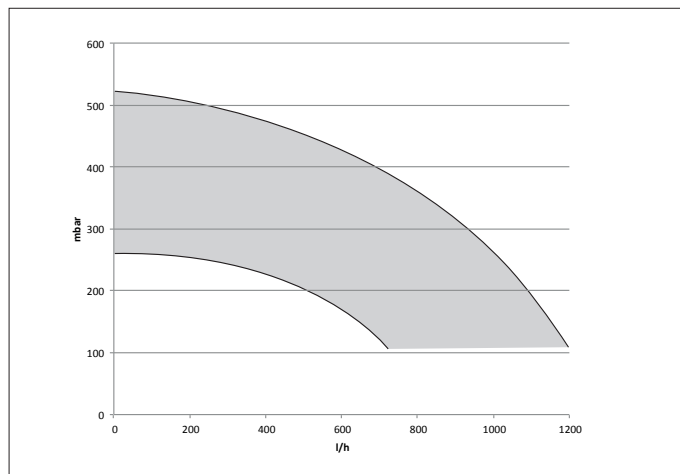
### Czyszczenie instalacji centralnego ogrzewania

W przypadku podłączenia kotła do starych instalacji grzewczych, w których na ogół występuje obecność pewnych substancji i dodatków w znajdującej się tam wodzie, należy pamiętać, że mogłyby one wpływać negatywnie na funkcjonowanie nowego kotła i skrócić czas jego żywotności. Przed wymianą wody należy starannie przemyć

instalację, usuwając ewentualne pozostałości lub zanieczyszczenia, które mogłyby wpłynąć na pracę kotła. Sprawdzić również, czy pojemność zbiornika wyrównawczego dostosowana jest do całkowitej zawartości wody w instalacji grzewczej.

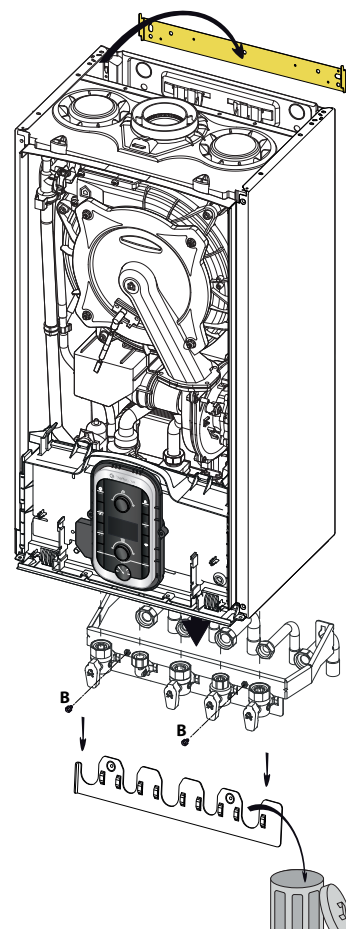
### Graficzne przedstawienie wykresu pompy cyrkulacyjnej

Dobierając wymiary rur i grzejników centralnego ogrzewania należy wziąć pod uwagę wartość pozostałego ciśnienia pompowania w zależności od wymaganej wydajności, co można znaleźć na wykresie graficznym pompy cyrkulacyjnej.



### Instalacja kotła

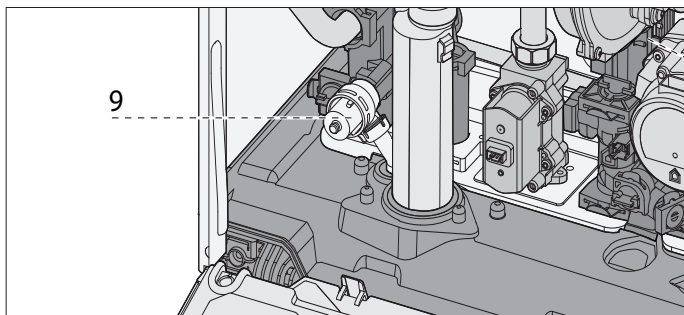
- zamocować wspornik kotła do ściany i wyosiować go
- zawiesić kocioł na wsporniku
- usunąć przednią obudowę
- w przypadku instalacji z Zestawem drążka hydraulicznego (opcja): odkręcić dwa wkręty B i usunąć wspornik blokujący 37. Podłączyć zawory i złączki drążka hydraulicznego do kotła
- w przypadku pierwszej instalacji z Zestawem hydraulicznym, dokonać jego podłączenia
- sprawdzić szczelność złączek, zarówno wody, jak i gazu, i usunąć ewentualne nieszczelności.



### Zawór bezpieczeństwa

Założyć wężyk odprowadzający ewentualne wycieki z zaworu bezpieczeństwa **10** do kanalizacji.

Odpływ zaworu nadciśnienia (patrz rysunek) powinien być podłączony do syfonu odprowadzającego z możliwością kontroli wzrokowej, aby jego zadziałanie nie wyrządziło szkód w stosunku do osób, zwierząt i rzeczy, za które to szkody producent nie ponosi odpowiedzialności.



### Podłączenie zasobnika (MIRA ADVANCE SYSTEM)

Kocioł jest przystosowany do podłączenia do zewnętrznego zasobnika ciepłej wody użytkowej.

Regulacja temperatury odbywa się poprzez zainstalowany czujnik NTC (zob. schemat elektryczny).

W przypadku sterowania temperaturą przy użyciu termostatu, należy zmienić wersję kotła (z „tank” na „tylko ogrzewanie”) w menu 2/ podmenu 2/parametr 8.

Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji dołączonej do Zestawów.

### UWAGA!!!

#### DLA MODELI SYSTEM - SYSTEM DEZYNFEKCI ZASOBNIKA CWU

#### (FUNKCJA DEZYNFEKCI TERMICZNEJ)

Legionella to rodzaj bakterii, które naturalnie zawarte są w świeżej wodzie. Mogą one powodować pewien rodzaj zapalenia płuc. Aby zabezpieczyć się przed tymi bakteriami należy unikać dłuższej stagnacji wody w zasobniku. Oznacza to, iż przynajmniej raz w tygodniu cała woda z zasobnika powinna być zużyta.

Norma europejska CEN/TR 16355 rekomenduje stosowanie zabezpieczeń ( przegrzewanie zasobnika) co zapobiega rozwojowi tych bakterii w wodzie. Jest to rekomendacja, która nie zmienia oczywiście obowiązujących lokalnie przepisów.

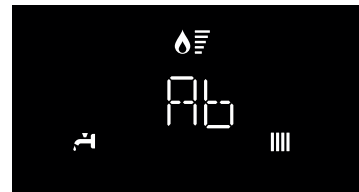
Kotły MIRA ADVANCE SYSTEM podłączone do zewnętrznego zasobnika CWU ( z sonda NTC - parametr 228=1 ) używają funkcji automatycznej dezynfekcji wody w zasobniku ( antylegionella), która jest AKTYWNA jako ustawienie fabryczne ( parametr 257 w Menu).

W tym ustawieniu kocioł będzie podgrzewał wodę w zasobniku do 60 C przez 1 godzinę co 30 dni ( jeśli w normalnym trybie działania nie przekraczała ona 59 C ).

Możliwa jest zmiana częstotliwości włączania tej funkcji w parametrze 258.

### Funkcja antylegionella włączy się również za każdym razem, gdy kocioł ma przerwę (nawet chwilową) w zasilaniu elektrycznym.

W czasie trwania tego przegrzewania na wyświetlaczu będzie widoczna informacja: “Ab”.



PROSIMY O POINFORMOWANIE O TEJ FUNKCJI UŻYTKOWNIKÓW URZĄDZENIA, ABY UNIKNĄĆ EWENTUALNYCH POPARZEŃ SPOWODOWANYCH WYSOKĄ TEMPERATURĄ WODY.

Zalecamy zainstalowanie na wyjściu ciepłej wody z zasobnika zaworu termostatycznego, który ograniczy temperaturę.

FUNKCJA NIE JEST AKTYWNA GDY KOCIOŁ DZIAŁA TYLKO W TRYBIE CO.

Funkcja działa tylko w obrębie zasobnika, nie dezynfekuje innych elementów instalacji CWU.

### UWAGA!

PODCZAS DZIAŁANIA TEJ FUNKCJI ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA, NALEŻY ZAWSZE SPRAWDZAĆ TEMPERATURĘ WODY PRZED JEJ UŻYCIEM.

### Odprowadzanie kondensatu

Wysoka wydajność energetyczna powoduje powstawanie kropliny, które powinny zostać wyeliminowane. W tym celu należy użyć przewodu plastikowego umieszczonego w taki sposób, aby można było uniknąć wszelkiego zastoju kropliny wewnątrz kotła. Ten przewód powinien być podłączony do syfonu odprowadzającego kotła w taki sposób, aby możliwe było przeprowadzanie jego kontroli wzrokowej.

Przestrzegać norm dotyczących instalacji obowiązujących w kraju, w którym jest ona wykonywana i podporządkować się ewentualnym przepisom lokalnym oraz przepisom ustanowionym przez organizacje mające na względzie ochronę zdrowia publicznego.

Sprawdzić montaż przewodu odprowadzania kropliny:- nie powinien być on zakleszczony podczas podłączania

- nie powinien być podwójnie zagięty
- należy pamiętać, by przy wprowadzaniu go do syfonu, podłączonego do instalacji kanalizacyjnej.

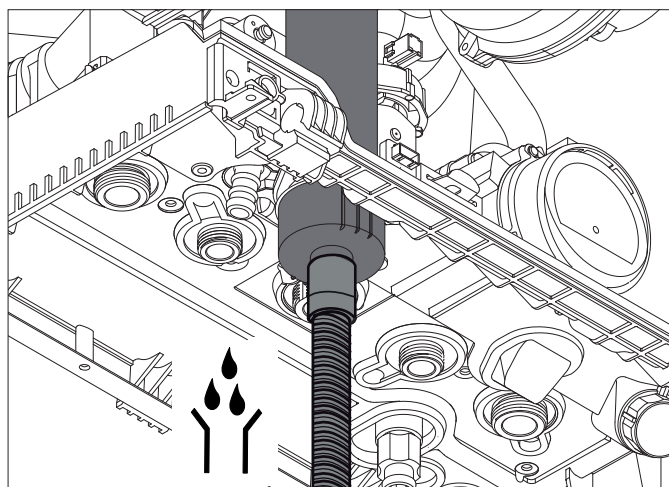
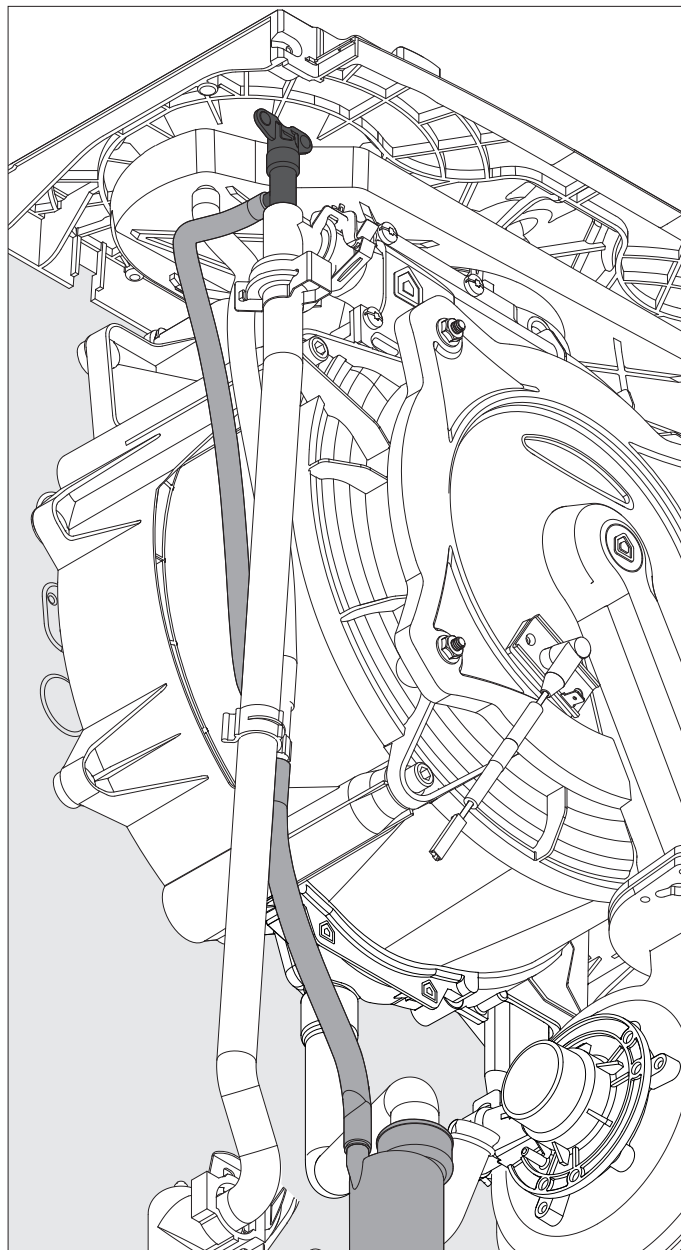
Do odprowadzania kropliny należy używać wyłącznie przewodów spełniających odpowiednie normy.

Syfon należy napełnić wodą podczas procedury odpowietrzania kotła - patrz str 26.

Upewnij się, że syfon jest napełniony wodą przed włączeniem kotła - jeśli nie użyj zaworu odpowietrzającego (2) aby go napełnić.

Następnie sprawdź ciśnienie na manometrze kotła

**UWAGA! BRAK WODY W SYFONIE POWODUJE UCHODZENIE SPALIN DO POWIETRZA OTOCZENIA.**



## instalacyjne

### Podłączenie przewodu doprowadzającego powietrze i przewodu odprowadzającego spalinę

Kocioł może być instalowany wyłącznie z systemem doprowadzania świeżego powietrza i odprowadzania spalin. Zestawy takie są dostępne niezależnie od urządzenia, aby można je było dostosować do różnych rozwiązań instalacyjnych.

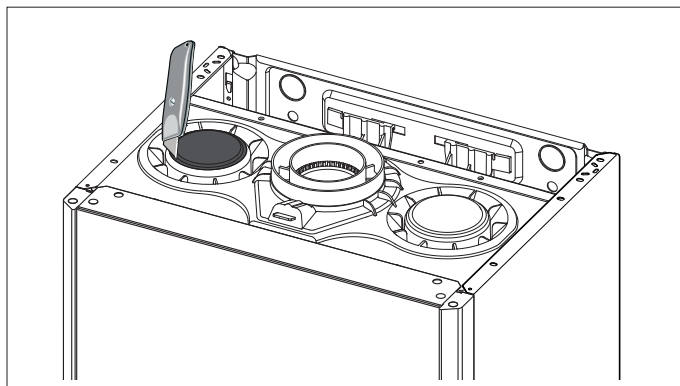
Bliższe informacje na ten temat można znaleźć w Instrukcji dotyczącej akcesoriów oraz w instrukcjach poszczególnych Zestawów.

Kocioł jest przystosowany do podłączenia do systemu doprowadzania powietrza i odprowadzania spalin typu współosiowego i dwuprzepływowego. W kotłach kondensacyjnych przewody muszą mieć spadek (3%) w dół, aby uniknąć zastoju kondensatu.

**⚠ Używać wyłącznie zestawu przeznaczonego dla wersji kondensacyjnej.**

Kocioł jest przystosowany do podłączenia do współosiowego systemu powietrzno-spalinowego 60/100.

W celu podwójnego używania systemów zasysania i odprowadzania konieczne jest użycie jednego z dwóch wlotów powietrza.

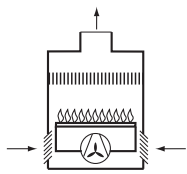
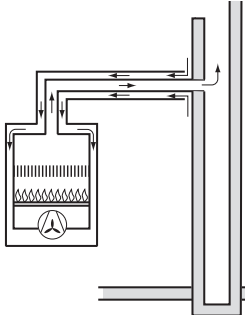
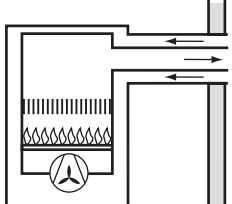
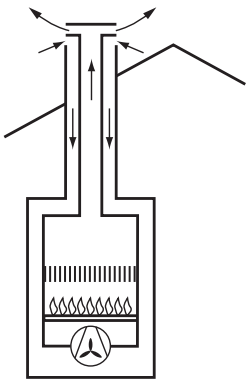
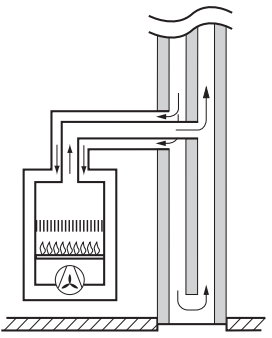


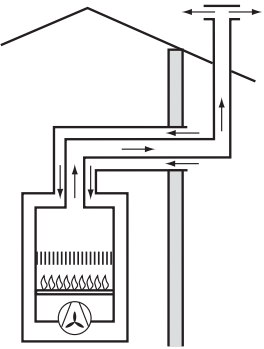
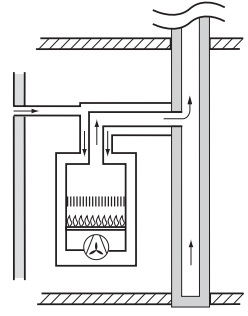
### Tabela typów układów zasysania/odprowadzania spalin

Rodzaj układu odprowadzania spalin		Maksymalna długość kanałów zasysania/odprowadzania spalin (m)				Średnica kanałów (mm)
		MIRA ADVANCE				
		MIRA ADVANCE SYSTEM		MIRA ADVANCE SYSTEM		
		12	25	30	35	
Systemy współosiowe	C13 C33 C43	26	8	7	6	ø 60/100
	B33	26	8	7	6	
	C13 C33 C43	33	21	20	24	ø 80/125
	B33	33	21	20	24	
Systemy podwójnych kanałów		S1 = S2				ø 80/80
	C13	29 = 29	36 = 36	30 = 30	23 = 23	
	C33	38 = 38	48 = 48	40 = 40	30 = 30	
	C43	29 = 29	36 = 36	30 = 30	23 = 23	
	C13	18 = 18	7 = 7	6 = 6	7 = 7	ø 60/60
	C33	24 = 24	10 = 10	9 = 9		
	C43	18 = 18	7 = 7	6 = 6	7 = 7	
		S1 + S2				
	C53 C83	50	60		45	ø 80/80
		36	16	12	14	ø 60/60
B23	50	60		45	ø 80	

kde platí S1 = sání vzduchu - S2 = výfuk plynů

Rodzaje systemów zasysania/odprowadzania spalin

<b>B - Powietrze do spalania pochodzi z pomieszczenia</b>		
B23	Odprowadzanie spalin na zewnątrz. Pobieranie powietrza z pomieszczenia	
B33	Odprowadzanie spalin do przewodu kominowego pojedynczego lub zbiorczego, stanowiącego część budynku. Pobieranie powietrza z pomieszczenia.	
<b>C - Powietrze do spalania pochodzi z zewnątrz</b>		
C13	Odprowadzanie spalin i pobieranie powietrza poprzez ścianę zewnętrzną w tej samej strefie ciśnień.	
C33	Odprowadzanie spalin i pobieranie powietrza poprzez przewód kominowy.	
C43	Odprowadzanie spalin i pobieranie powietrza poprzez przewód kominowy pojedynczy lub zbiorczy, stanowiący część budynku	

C53	Odprowadzanie spalin na zewnątrz i pobieranie powietrza poprzez ścianę zewnętrzną nie znajdującą się w tym samym obszarze ciśnień	
C83	Odprowadzanie spalin przewodem kominowym pojedynczym lub zbiorczym, stanowiącym część budynku. Pobieranie powietrza poprzez ścianę zewnętrzną	

## Połączenia elektryczne

**⚠ Zanim przystąpi się do jakichkolwiek prac wewnątrz kotła należy odłączyć zasilanie elektryczne dwubiegunowym wyłącznikiem zewnętrznym.**

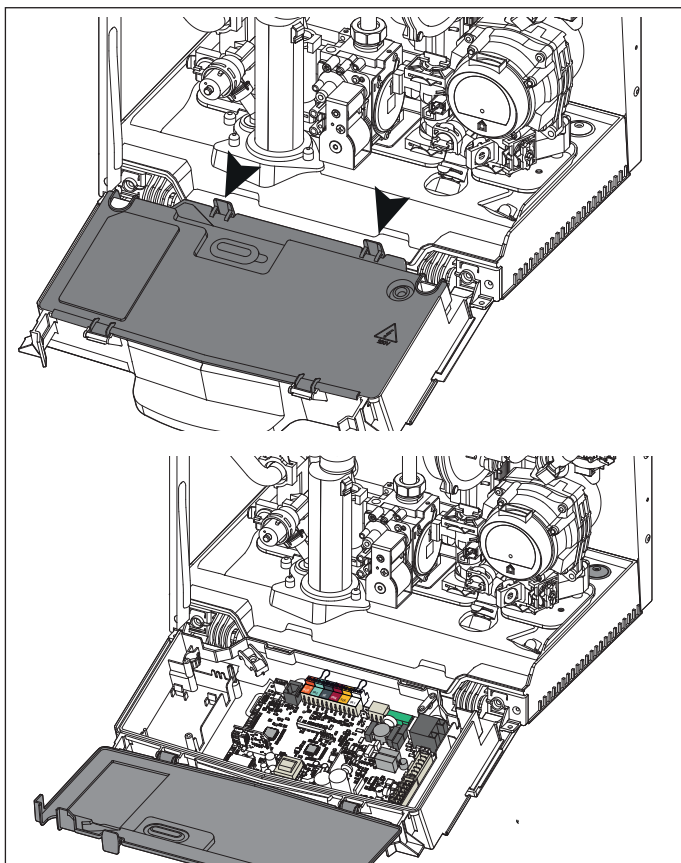
Zasilanie 230 V + uziemienie

Podłączenie wykonuje się przy pomocy kabla 2 P + T znajdującego się w zestawie z kotłem, podłączonego do karty głównej wewnątrz panelu sterowania.

### Podłączanie akcesoriów zewnętrznych

Aby uzyskać dostęp do podłączeń akcesoriów zewnętrznych, należy wykonać następujące czynności:

- odłączyć kocioł od zasilania elektrycznego,
- zdemontować obudowę
- obrócić panel sterowania pociągając go do przodu,
- odczepić dwa zaczepty aby uzyskać dostęp do złączy akcesoriów i modułu głównego.



Znajdują się tam połączenia do:

**BUS** = Podłączenie akcesoriów modułowych

**FLOOR/ TA2** = termostatu ogrzewania podłogowego lub termostatu temperatury pokojowej 2 (wybrane przez parametr 223)

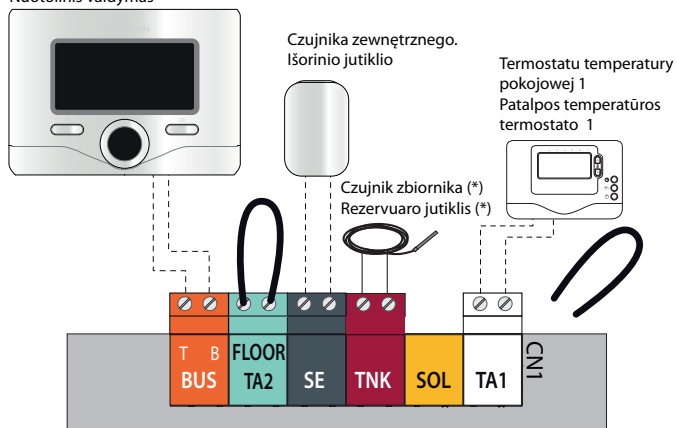
**TNK** = Czujnik zbiornika - MIRA ADVANCE SYSTEM

**SE** = czujnika zewnętrznego

**SOL** = Sonda kolektora słonecznego

**TA1** = termostatu temperatury pokojowej 1

**EXPERT CONTROL**  
Zdalne sterowanie  
Nuotolinis valdymas



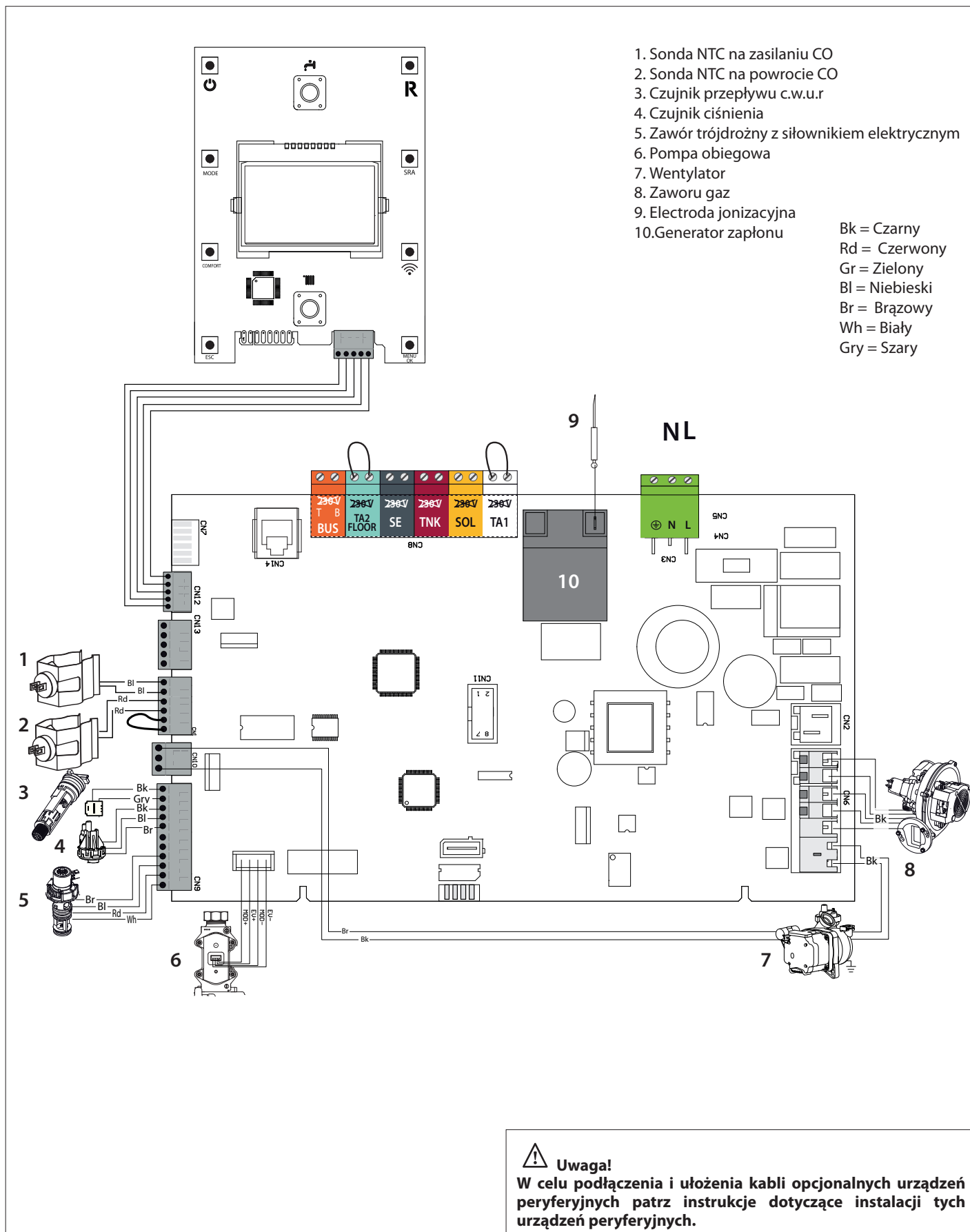
### UWAGA!

**W CELU PODŁĄCZENIA I UŁOŻENIA KABLI OPCJONALNYCH URZĄDZEŃ PERYFERYJNYCH PATRZ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI TYCH URZĄDZEŃ PERYFERYJNYCH.**

### Podłączenie termostatu pokojowego

- zainstalować termostat na ścianie
- za pomocą śrubokrętu odkręcić zacisk przewodu i zainstalować kolejno przewody wychodzące z termostatu pokojowego
- podłączyć przewody do zacisków jak wskazano na rysunku, usuwając mostek
- upewnić się, że zostały dobrze podłączone i że nie są naciągane podczas zamykania lub otwierania drzwiczek panelu sterowania
- zamknąć pokrywę, zamknąć drzwiczki panelu sterowania i obudowę przednią.





## uruchomienie

### Przygotowanie urządzenia do pracy

Żeby zagwarantować sprawne i niezawodne funkcjonowanie, pierwsze uruchomienie kotła powinno być powierzone technikowi o odpowiednich kwalifikacjach, posiadającemu w dodatku odpowiednie uprawnienia przewidziane prawem.

### Zasilanie energią elektryczną

- Sprawdzić czy napięcie i częstotliwość zasilania odpowiadają danym przytoczonym na tabliczce znamionowej kotła;
- sprawdzić skuteczność uziemienia.

### Napełnianie i odpowietrzanie kotła.

#### UWAGA!!

#### Przed rozpoczęciem napełniania / odpowietrzania należy podłączyć odpływ kondensatu do kanalizacji.

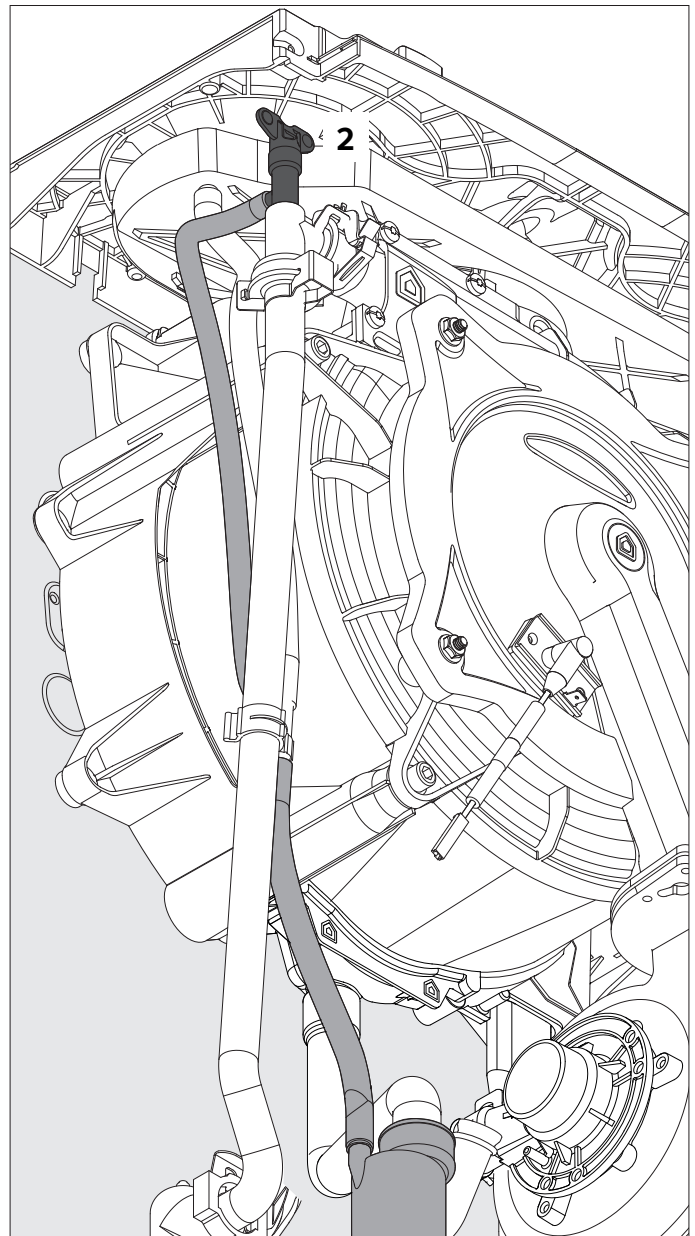
Postępuj jak opisano niżej:

1. Otworzyć ręczny zawór odpowietrzający (2) na wymienniku głównym. Zwór jest połączony rurką z odpływem kondensatu
2. Podnieść zatyczkę odpowietrznika automatycznego na pompie i pozostawić go otwartym.
3. Stopniowo otwierać zawór napełniania pod kotłem, do momentu gdy usłyszymy przepływ wody - nie otwierać zaworu całkowicie
4. Otwierać odpowietrzniki na grzejnikach zaczynając od najniższego, i zamykać gdy pojawi się wypływ wody bez pęcherzyków powietrza
5. Zamknąć ręczny zawór odpowietrzający, gdy zacznie z niego wypływać woda
6. Kontynuować napełnianie do osiągnięcia na manometrze ciśnienia 1,5 bara

### Doprowadzenie gazu

Należy postępować w następujący sposób:

- sprawdzić czy rodzaj gazu dostępny w sieci odpowiada temu, jaki wyszczególniony jest na tabliczce znamionowej kotła;
- otworzyć drzwi i okna;
- nie dopuścić do pojawiania się w pomieszczeniu iskier i wolnego ognia;
- sprawdzić szczelność instalacji gazowej, początkowo przy zamkniętym zaworze odcinającym umieszczonym przed kotłem, następnie po jego otwarciu, ale przy zamkniętym roboczym zaworze gazu wewnątrz kotła (nieaktywnym przy kotle wyłączonym), przez 10 minut licznik gazu nie powinien wykazywać żadnego przepływu.



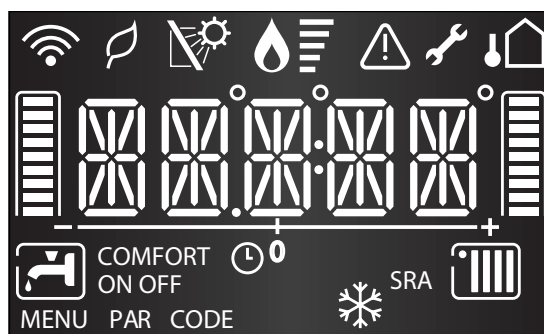
## PANEL STEROWANIA



## Opis:

1. Przycisk ON/OFF
2. Pokrętko regulacji temperatury wody użytkowej
3. Przycisk MODE (Wybór trybu działania kotła)
4. Wyświetlacz (patrz następna strona)
5. Przycisk Comfort
6. Przycisk ESC
7. Manometr
8. Przycisk MENU/OK
9. Pokrętko regulacji temperatury ogrzewania
10. Przycisk WIFI
11. Przycisk funkcji SRA
12. Przycisk RESET

## WYŚWIETLACZ



## Opis:

Cyfry wskazujące:

- stan kotła
- aktualne temperatury (°C) ze wskaźnikiem poziomu
- sygnalizacja kodów błędów (Err)
- ustawienia menu



Żądanie interwencji serwisu technicznego



Sygnalizacja obecności płomienia ze wskaźnikiem poziomu mocy



Działanie w trybie ogrzewania aktywne



Żądanie ogrzewania włączone



Działanie w trybie c.w.u. aktywne



Żądanie c.w.u. włączone



Włączona funkcja Komfort wody użytkowej

COMFORT

Kocioł wyłączony - aktywna funkcja

OFF

Funkcja zapobiegania zamarzaniu włączona



Funkcja SRA aktywowana (Termoregulacja aktywna)

SRA

Praca z wysoką sprawnością



Sonda solarna CWU podłączona (wyposażenie dodatkowe)



Sygnal błędny



Wyświetlacz pokazuje kod błędny

Wyświetlanie temperatury zewnętrznej (przy zastosowaniu sondy zewnętrznej - opcja)



WiFi aktywne



(opcja - MIRA ADVANCE / SYSTEM)

## uruchomienie

### Procedura zapalania palnika

Nacisnąć przycisk ON/OFF na panelu sterowania, aby włączyć kocioł, na wyświetlaczu pojawi się:



#### • tryb działania:

	zima		lato
--	------	--	------

#### • Cyfry oznaczają:

- ustawioną temperaturę w trybie CO
- ustawioną temperaturę w trybie CWU

Poza tym pokazywane są następujące funkcje:

Funkcja odpowietrzania	
Post cyrkulacja CO	
Post cyrkulacja po użyciu CWU	

### Pierwsze włączenie kotła

- Upewnić się, że:
    - zawór gazu jest zamknięty;
    - podłączenie do sieci elektrycznej zostało wykonane we właściwy sposób. Zawsze należy sprawdzić czy zielono-żółty przewód uziemienia jest podłączony do sprawnej instalacji uziemienia;
    - podnieść, za pomocą śrubokręta, korek automatycznego zaworu odpowietrzającego;
  - Włączyć kocioł (naciskając przycisk ON/OFF), wyświetlacz zaświeci się i pojawi się po kilku sekundach:   
(Wykonaj automatyczną kalibrację - patrz następna strona).
  - Włączyć cykl odpowietrzania naciskając przycisk ESX przez 5 sekund. Kocioł rozpocznie cykl odpowietrzania trwający około 7 minut, jeśli to konieczne może on zostać przerwany poprzez naciśnięcie przycisku ESC. Podczas cyklu odpowietrzania otwórz ręczny zawór odpowietrzający na wymienniku głównym napełniając go całkowicie wodą, następnie zakręć zawór.   
Po zakończeniu cyklu sprawdzić czy instalacja została całkowicie odpowietrzona, w przeciwnym razie powtórzć.
  - Operację odpowietrzyc grzejniki.
  - Przewód odprowadzania produktów spalania jest właściwy i nie zablokowany.
  - Ewentualnie konieczne otwory wentylacyjne pomieszczenia są otwarte (instalacje typu B).
  - Sprawdzić, czy syfon napełnił się wodą, jeśli nie - należy otworzyć ręczny zawór odpowietrzający na wymienniku głównym i napełnić syfon.
- UWAGA! Jeśli kocioł nie był używany przez dłuższy czas, syfon powinien być sprawdzony i napełniony przed włączeniem**
- Otworzyć zawór gazu i sprawdzić szczelność złąc, w tym złącz kotła, sprawdzając czy licznik nie wskazuje żadnego przepływu gazu. Wyeliminować ewentualne miejsca ulatniania się gazu.
  - Po zakończeniu deaktywacji wyświetli się ekran - WYKONAJ AUTOMATYCZNĄ KALIBRACJĘ - patrz następna strona.

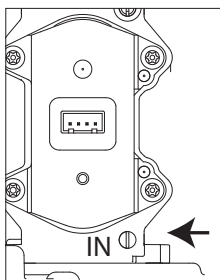
**AUTOMATYCZNA PROCEDURA KALIBRACJI I KONTROLA SPALANIA**

W tej procedurze należy koniecznie przestrzegać właściwej kolejności poszczególnych operacji.

**OPERACJA 1****Sprawdzenie statycznego ciśnienia gazu**

Poluzować śrubę 1 i włożyć przewód rurowy manometru do króćca odbioru ciśnienia.

Ciśnienie powinno odpowiadać wartości ciśnienia przewidzianego dla rodzaju gazu, do którego przystosowany jest kocioł - patrz tabela podsumowująca gazu.

**UWAGA!!**

**URZĄDZENIE NIE MOŻE ZOSTAĆ DOPUSZCZONE DO PRACY, JEŚLI WARTOŚCI CIŚNIEŃ NIE KORESPONDUJĄ Z PODANYMI W PONIŻSZYCH TABELACH.**

**OPERACJA 2 - Automatyka kalibracja****WAŻNE!**

**PODCZAS PROCESU KALIBRACJI I POMIARU WARTOŚCI CO<sub>2</sub> W SPALINACH ISTOTNE JEST ABY KOCIOŁ PRACOWAŁ Z ZAMKNIĘTYM PRZEDNIM PANELEM KOMORY SPALANIA ORAZ KOMPLETNIE ZMONTOWANYM KOMINEM.**

Wyświetlacz poprosi o włączenie procedury kalibracji.

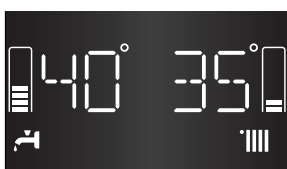
Naciśnij MENU/OK przez 5 sekund. Wyświetlacz pokazuje: GAS / SET. aby wybrać rodzaj używanego gazu. Naciśnij MENU/OK, wyświetlacz pokazuje typ zestawu gazowego. Przekręcić enkoder (9), aby wybrać nowy rodzaj gazu:

- NG = gaz ziemny (Ustawienia Fabryczne)
- LPG = gaz płynny (G30 0 G31)
- G230 = gaz G230 (WŁOCHY)
- G130 = GPO (FRANCJA)

Naciśnij MENU/OK aby włączyć Kalibrację automatyczną.

Procedura może potrwać kilka minut. Wyświetlacz pokazuje różne poziomy mocy regulowanej:

Jeśli procedura kalibracji jest zakończona, wyświetlacz pokazuje OK i powraca do głównego ekranu:

**UWAGA!!!**

**JEŻELI PROCEDURA KALIBRACJI NIE ZOSTANIE**

**PRZEPROWADZONA PRAWIDŁOWO NA WYŚWIETLACZU POJAWI SIĘ INFORMACJA KO I KOD BŁĘDU PRZEZ 10 SEKUND (sprawdź tabela B).**

**ZGODNIE Z INFORMACJĄ NA WYŚWIETLACZU URUCHOM PONOWNIE PROCEDURĘ KALIBRACJI. PROSZĘ POWTÓRZYĆ PROCEDURE, A JEŻELI BŁĘD ZNÓW SIĘ POJAWI - SKONTAKTUJ SIĘ Z SERWISEM.**



Tabela B

Błąd	Opis
	NIEWYSTARCZAJĄCY PRZEPŁYW W INSTALACJI Upewnij się że: -pompa pracuje prawidłowo, ciśnienie w instalacji jest wystarczające
	- wykryta temperatura na zasilaniu kotła jest $\geq 88$ w trybie C.O - wykryta temperatura na zasilaniu $\geq 88$ lub temperatura powrotu $> 67$ w trybie C.W.U (otworzyć kran z ciepłą wodą lub zawory strefowe/ głowice termostatyczne w instalacji C.O aby umożliwić odbiór ciepła w instalacji
	Błąd 03 oraz wryta usterka (np. błąd 110 "uszkodzona sonda za zasilaniu" - sprawdź tabela kodów błędów) wyświetlane są na przemian przez 10 sekund. Nacisnąć przycisk RESET w celu ponownego uruchomienia kotła. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat o konieczności ponownego uruchomienia automatycznej kalibracji. Jeżeli po RESECIE kotła usterka została automatycznie usunięta, na wyświetlaczu pojawi się komunikat o uruchomieniu automatycznej kalibracji
	<b>JEŻELI URZĄDZENIE NADAL WYŚWIETLA WYŁĄCZENIE AWARYJNE NALEŻY JE WYŁĄCZYĆ. UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ZASILANIE ELEKTRYCZNE ZOSTAŁO ODŁĄCZONE, ZAWÓR GAZOWY W POZYCJI ZAMKNIĘTEJ I SKONTAKTUJ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISEM</b>

**UWAGA!!!**

**JEŻELI URZĄDZENIE NADAL WYŚWIETLA WYŁĄCZENIE AWARYJNE NALEŻY JE WYŁĄCZYĆ. UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ZASILANIE ELEKTRYCZNE ZOSTAŁO ODŁĄCZONE, ZAWÓR GAZOWY W POZYCJI ZAMKNIĘTEJ I SKONTAKTUJ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISEM**



**UWAGA!**  
**AUTOMATYCZNA KALIBRACJA MUSI ZOSTAĆ PRZEPROWADZONA RÓWNIEŻ PO PONIŻSZYCH DZIAŁANIACH SERWISOWYCH:**

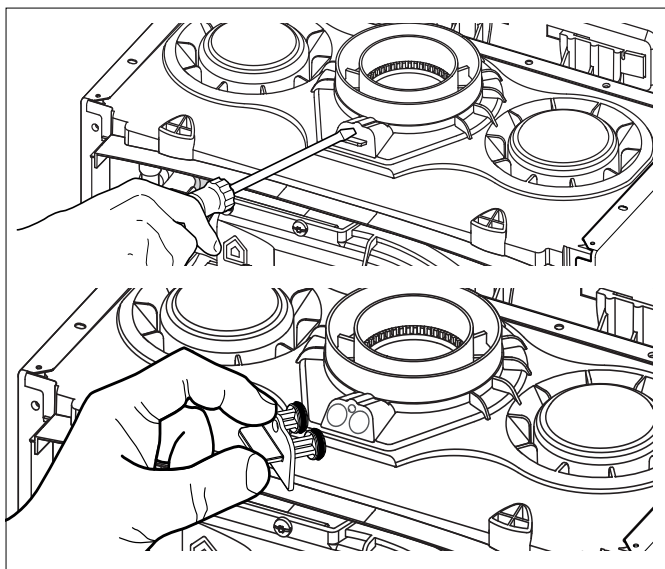


- WYMIANA: WENTYLATORA, ZAWORU GAZOWEGO, MIKSERA, PALNIKA, ELEKTROD
- WYMIANA MODUŁU GŁÓWNEGO
- ZMIANA RODZAJU GAZU
- PODYFIKACJA PARAMETRÓW W MENU:  
 220 - POWOLNE ZAPALANIE  
 231 - REGULACJA MAKSYMALNEJ MOCY OGRZEWANIA  
 232 - MOC MAX CWU %  
 233 - MOC MIN CWU %  
 234 - MOC MAX CO %

**OPERACJA 3**

**Przygotowanie przyrządów pomiarowych**

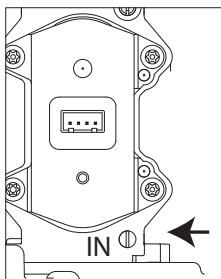
Podłączyć wyskalowany przyrząd pomiarowy do lewego gniazda spalania odkręcając śrubę i wyjmując zaślepkę.



**OPERACJA 4**

**Verifica della pressione di alimentazione gas dinamica**  
**Sprawdzenie ciśnienia zasilania**

Poluzować śrubę 1 i podłączyć manometr do króćca. Włączyć kocioł z mocą maksymalną (przycisnąć RESET przez 10 sekund). Na wyświetlaczu pojawi się TEST i symbol . Obróć enkoder, aby wybrać aby wybrać Max moc CWU. Ciśnienie zasilania powinno odpowiadać wartościom z danych technicznych.



**UWAGA!!**  
**URZĄDZENIE NIE MOŻE ZOSTAĆ DOPUSZCZONE DO PRACY, JEŚLI WARTOŚCI CIŚNIEŃ NIE KORESPONDUJĄ Z PODANYMI W PONIŻSZYCH TABELACH.**



**OPERACJA 5**

**Dostosowanie zawartości CO<sub>2</sub> do maksymalnego przepływu gazu (w trybie CWU)**

Ustawić pobór wody z instalacji sanitarnej na maksymalną wartość przepływu wody.

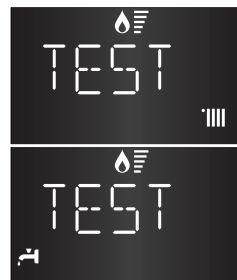
Wybrać funkcję **Analiza Spalin** naciskając na przycisk **RESET** przez 10 sekund.

**UWAGA!**

**WŁĄCZAJĄC FUNKCJĘ ANALIZY SPALIN MOŻNA UZYSKAĆ TEMPERATURĘ WODY WYPŁYWAJĄCEJ Z KOTŁA WYŻSZĄ NIŻ 65°C.**



Na wyświetlaczu pojawi się napis **TEST** oraz ikona . Kocioł pracuje teraz z maksymalną mocą grzewczą CO. Obrócić pokrętkę (9) aby wymusić przejście kotła w tryb pracy z mocą max CWU. Na wyświetlaczu pojawią się ikony i .



Naciśnij MENU/OK

Poczekaj 1 minutę na ustabilizowanie się działania kotła przed wykonaniem analiz spalania.

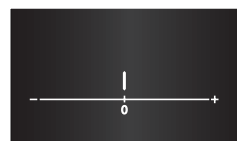
Odczytać wartość CO<sub>2</sub> (%) i porównać ją z wartościami, jakie zawiera poniższa tabela A.

Tabela A			
Gaz	MIRA ADVANCE 25/30/35		
	MIRA ADVANCE SYSTEM 12/25/35		
	CO <sub>2</sub> (%)		
	Moc średnia	Moc max CWU	Moc minimalna
<b>G20</b>	8,8 ± 0,7		
<b>G2.350</b>	8,8 ± 0,7		
<b>G27</b>	8,8 ± 0,7		
<b>G30/ G31</b>	10,5 ± 1,0		

**UWAGA WARTOŚCI PRZY ZAMKNIĘTEJ KŁAPIE KOMORY SPALANIA**









Jeśli wartość CO<sub>2</sub> (%) jest prawidłowa, przejdź do następnej operacji.

Jeśli zmierzona analizatorem wartość CO<sub>2</sub> różni się od podanych w tabeli, naciśnij OK. Po kilku sekundach na wyświetlaczu zobaczysz pasek korekty ustawienia CO<sub>2</sub>.



Obróć enkoder aby ustawić prawidłową wartość. Możliwa jest modyfikacja o wartość ok ± 0,5%. Naciśnij OK, aby potwierdzić i przejść do następnej operacji.

**OPERACJA 6****Dostosowanie zawartości CO<sub>2</sub> do średnia moc**

Obróć enkoder, aby wybrać średnia moc. Na wyświetlaczu pojawi się napis TEST oraz ikona        .

Naciśnij MENU/OK.

Poczekaj 1 minutę na ustabilizowanie się działania kotła przed wykonaniem analiz spalania.

Odczytać wartość CO<sub>2</sub> (%) i porównać ją z wartościami, jakie zawiera poniższa tabela A.








Jeśli zmierzona analizatorem wartość CO<sub>2</sub> różni się od podanych w tabeli, naciśnij OK. Po kilku sekundach na wyświetlaczu zobaczysz pasek korekty ustawienia CO<sub>2</sub>.



Obróć enkoder aby ustawić prawidłową wartość. Możliwa jest modyfikacja o wartość ok  $\pm 0,5\%$ . Naciśnij OK, aby potwierdzić i przejść do następnej operacji.

**OPERACJA 7 - Dostosowanie zawartości CO<sub>2</sub> do mocy minimalnej**

Obróć enkoder, aby wybrać Moc minimalna. Na wyświetlaczu pojawi się napis TEST oraz ikona     .

Naciśnij MENU/OK

Poczekaj 1 minutę na ustabilizowanie się działania kotła przed wykonaniem analiz spalania.

Odczytać wartość CO<sub>2</sub> (%) i porównać ją z wartościami, jakie zawiera poniższa tabela A.



Jeśli zmierzona analizatorem wartość CO<sub>2</sub> różni się od podanych w tabeli, naciśnij OK. Po kilku sekundach na wyświetlaczu zobaczysz pasek korekty ustawienia CO<sub>2</sub>.



Obróć enkoder aby ustawić prawidłową wartość. Możliwa jest modyfikacja o wartość ok  $\pm 0,5\%$ . Naciśnij OK, aby potwierdzić i przejść do następnej operacji.

**OPERACJA 8****Zakończenie regulacji**

Wyjść z trybu analizy spalin naciskając na RESET.

Wyłączyć pobór wody.

Ponownie założyć panel przedni urządzenia.

Zamontować zaślepkę na gniazda analizy spalin.

**UWAGA**

**FUNKCJA ANALIZY SPALIN WYŁACZY SIĘ AUTOMATYCZNIE PO 30 MIN LUB PO NACIŚNIĘCIU PRZYCIŚNIKA RESET.**

**Regulacja parametrów kotła.**

**menu 2** - parametry kotła

**menu podrzędne 3 - parametr 1**

Regulacja maksymalnej mocy ogrzewania

**menu podrzędne 2 - parametr 0**

Regulacja powolnego zapalania

**menu podrzędne 3 - parametr 5**

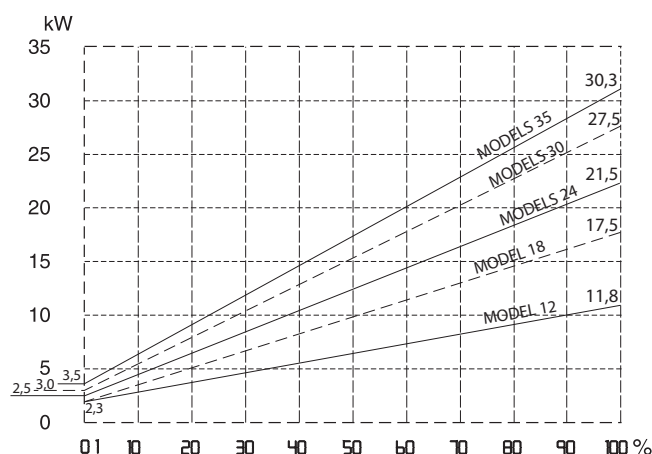
Regulacja opóźnienia zapłonu ogrzewania

**Regulacja maksymalnej mocy ogrzewania**

Ten parametr ogranicza moc użyteczną kotła.

Procent jest równy wartości mocy zawierającej się w przedziale między mocą minimalną (0) i mocą znamionową (99) podaną na poniższym wykresie.

Aby sprawdzić maksymalną moc ogrzewania kotła, należy uzyskać dostęp do menu 2/menu podrzędne 3/parametr 1.

**Zapłon powolny**

Ten parametr ogranicza moc użyteczną kotła w fazie zapłonu.

Procent jest równy wartości mocy użytecznej zawierającej się w przedziale między mocą minimalną (0) i mocą maksymalną (99)

Aby sprawdzić powolne zapalenie kotła, należy uzyskać dostęp do menu 2/menu podrzędne 2/parametr 0.

**Regulacja opóźnienia zapłonu kotła**

Ten parametr - menu 2/menu podrzędne 3/parametr 5, pozwala wykonać regulację w trybie ręcznym (0) lub automatycznym (1) czas oczekiwania przed następnym zapłonem palnika po zgaszeniu w celu zbliżenia się do wartości temperatury zadanej.

Wybierając tryb ręczny, możliwe jest ustawienie czasu opóźnienia na

parametr 2/menu podrzędne 3/parametr 6 od 0 do 7 minut

Wybierając tryb automatyczny, czas opóźnienia będzie obliczany automatycznie przez kocioł na podstawie wartości temperatury zadanej.

# regulacja

Tabela regulacji gazu

		Parametr	MIRA ADVANCE MIRA ADVANCE SYSTEM					MIRA ADVANCE				
			25					30				
			G20	G2.350	G27	G30	G31	G20	G2.350	G27	G30	G31
Wskaźnik Wobbe'a niższy (15°C, 1013 mbar) ( MJ/m3)			45,67	29,67	35,17	80,58	70,69	45,67	29,67	35,17	80,58	70,69
Ciśnienie na wejściu gazu max-min mbar			17-25	10-16	16-23	25-35	25-45	17-25	10-16	16-23	25-35	25-45
Zapłon powolny	220		44					42				
Maksymalnej mocy ogrzewania (%)	231		65					65				
Minimalna prędkość wentylatora (%)	233		1					1				
Maksymalna prędkość wentylatora ogrzewania (%)	234		70					82				
Maksymalna prędkość wentyl. wody użytkowej (%)	232		83					88				
<b>Parametr 202 ustawiony na:</b>			0	0	0	1	1	0	0	0	1	1
Przepływ gazu maks/min (15°C, 1013 mbar) (nat - m3/h) (LPG - kg/h)	maks woda użytkowa		2.75	3,82	3,36	2.05	2.02	3.17	4,41	3,87	2.37	2.33
	maks ogrzewanie		2.33	3,23	2,84	1.73	1.71	2.96	4,12	3,61	2.21	2.18
	min.		0.26	0,37	0,32	0.20	0.19	0.32	0,44	0,39	0.24	0.23
		Parametr	MIRA ADVANCE MIRA ADVANCE SYSTEM					MIRA ADVANCE SYSTEM				
			35					12				
			G20	G2.350	G27	G30	G31	G20	G2.350	G27	G30	G31
Wskaźnik Wobbe'a niższy (15°C, 1013 mbar) ( MJ/m3)			45,67	29,67	35,17	80,58	70,69	45,67	29,67	35,17	80,58	70,69
Ciśnienie na wejściu gazu max-min mbar			17-25	10-16	16-23	25-35	25-45	17-25	10-16	16-23	25-35	25-45
Zapłon powolny	220		43					72				
Maksymalnej mocy ogrzewania (%)	231		65					66				
Minimalna prędkość wentylatora (%)	233		1					8				
Maksymalna prędkość wentylatora ogrzewania (%)	234		73					68				
Maksymalna prędkość wentyl. wody użytkowej (%)	232		84					68				
<b>Parametr 202 ustawiony na:</b>			0	0	0	1	1	0	0	0	1	1
Przepływ gazu maks/min (15°C, 1013 mbar) (nat - m3/h) (LPG - kg/h)	maks woda użytkowa		3.65	5,07	4,45	2.72	2.68	1.27	1,76	1,55	0.95	0.93
	maks ogrzewanie		3.28	4,56	4,00	2.44	2.41	1.27	1,76	1,55	0.95	0.93
	min.		0.37	0,56	0,45	0.28	0.27	0.26	0,37	0,32	0.20	0.19

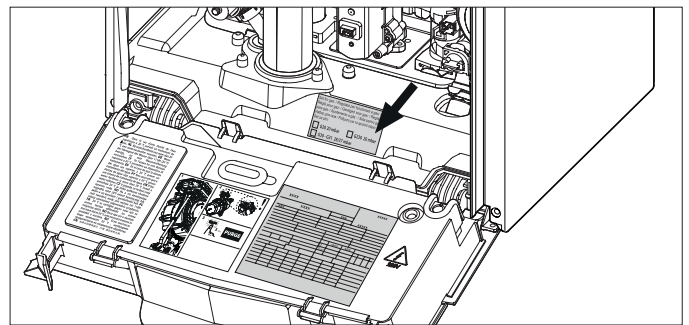
## Zmiana gazu

Urządzenia te zaprojektowano w sposób umożliwiający działanie przy zasilaniu różnymi rodzajami gazów.

Czynności związane ze zmianą rodzaju gazu powinny zostać wykonane przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje zawodowe.

Zestaw przebrojeniowy na gaz płynny nie jest konieczny w przypadku tego modelu kotła. W razie konieczności dostosowania do innego rodzaju gazu postępuj jak opisano poniżej:

- zmień parametr 202 na wymagany rodzaj gazu ( Menu techniczne kotła). Na wyświetlaczu pojawi się "Uruchoom odpowietrzania a automatyczną kalibrację gazowego".
- Dla kotłów 12 kW należy również dokonać ustawień wg danych w powyższej tabeli.  
Po zmianie parametrów należy przeprowadzić procedurę kalibracji.
- Dokonaj procedury kalibracji i weryfikacji CO2 zgodnie z poprzednim paragrafem biorąc pod uwagę parametry nowego gazu
- Na koniec naklej właściwą tabliczkę znamionową ( dostarczaną z produktem)
- Sprawdź kocioł i instalację gazu pod kątem szczelności.



Set for gas: / Réglé pour gaz: / Seta pentru gaz: /  
Urządzenie grzewcze przystosowane do gazu /  
Gázzal való üzemelésre beszabályozva / Набор для газа /  
Gaz için ayarlanmıştır / Seřizeno pro plyn

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> G20 20 mbar            | <input type="checkbox"/> G2.350 13 mbar |
| <input type="checkbox"/> G25.1 25 mbar          | <input type="checkbox"/> G27 20 mbar    |
| <input checked="" type="checkbox"/> G30 29 mbar | <input type="checkbox"/> G31 37 mbar    |

Przykład:  
Kocioł przebrojony na GPL



**Dostęp do menu ustawień - regulacji - diagnostyki**

Kocioł pozwala na kompletne zarządzanie systemem ogrzewania i produkcji ciepłej wody użytkowej.

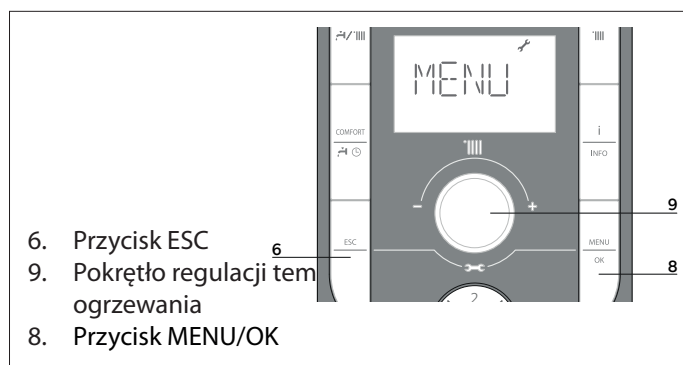
Nawigacja wewnątrz menu umożliwi personalizację systemu kotła + połączonych z nim urządzeń peryferyjnych, optymalizując działanie instalacji dla zapewnienia najwyższego komfortu i maksymalnej oszczędności. Ponadto dostarcza ważnych informacji dotyczących prawidłowego działania kotła.

Przed wejściem do GŁÓWNEGO MENU, wyświetlacz pokazuje kilka "sekcji ustawień" które umożliwiają dostęp do poszczególnych grup funkcji kotła.

Parametry odnoszące się do każdego menu zostały podane na kolejnych stronach.

Różne parametry mogą być modyfikowane poprzez zmianę wartości pokrętłem i zatwierdzenie zmian przyciskiem OK.

Na wyświetlaczu pokazywane są numery parametru oraz jego wartości.



Aby uzyskać dostęp do menu, należy otworzyć drzwiczki panelu i wykonać następujące czynności (np. parametr: "2 3 1"):

1. Jednocześnie nacisnąć przez 5 sekund przyciski ECS i OK, wyświetlacz pokaże tekst CODE i cyfry 222.

**Uwaga!** Menu zastrzeżone dla wykwalifikowanego technika są dostępne dopiero po podaniu kodu dostępu.

2. Przekręcając pokrętło (4) w prawo wybrać kod 234

3. Nacisnąć przycisk OK; wyświetlacz pokaże MENU

4. Nacisnąć przycisk OK, na wyświetlaczu pokaże się menu 0.

5. Obrócić pokrętło (4) aby wybrać menu 2

6. Nacisnąć przycisk OK - na wyświetlaczu pokaże się podmenu 20

7. Obrócić pokrętło (4) aby wybrać podmenu 23;

8. Nacisnąć OK - na wyświetlaczu pojawi się parametr 230

9. Obrócić pokrętło (4) aby wybrać parametr 231

10. Nacisnąć OK - wyświetlacz pokaże aktualną wartość parametru (np "70").

**Uwaga!** Wartość parametru będzie wyświetlana przez 20 sekund a następnie będzie migała na zmianę z numerem parametru np "70 > 231".

11. Obrócić pokrętło (4) aby ustawić właściwą wartość parametru, np "75".

12. Nacisnąć OK aby zatwierdzić zmianę a następnie ESC aby wyjść z parametru.

Aby wyjść, należy nacisnąć przycisk ESC aż do powrotu do zwykłego widoku wyświetlacza

**KOD SERWISOWY****MENU (KOMPLETNE)****0 SIEĆ**

- 0 2 Sieć bus
- 0 4 Wyświetlacz kotła

**2 Parametry kotła**

- 2 0 Ustawienia główne
- 2 1 Parametry ogólne
- 2 2 Ustawienia
- 2 3 Ogrzewanie - 1
- 2 4 Ogrzewanie - 2
- 2 5 Ciepła Woda Użytkowa
- 2 6 Ustawienia ręczne kotła
- 2 7 Test i Odczyt parametrów
- 2 8 Menu Reset

**4 Parametry Strefy 1**

- 4 0 Ustawienia temperatury
- 4 2 Ustawienia Strefa 1
- 4 3 Diagnostyka Strefa 1

**5 Parametry Strefy 2**

- 5 0 Ustawienia temperatury
- 5 2 Ustawienia Strefa 2
- 5 3 Diagnostyka Strefa 2

**6 Parametry Strefy 3**

- 6 0 Ustawienia temperatury
- 6 2 Ustawienia Strefa 3
- 6 3 Diagnostyka Strefa 3

**8 Parametry Serwisowe**

- 8 0 Statystyka 2
- 8 1 Statystyka 2
- 8 2 Kocioł
- 8 3 Temperatury kotła
- 8 4 Solar i zasobnik
- 8 5 Serwis
- 8 6 Historia błędów
- 8 7 Parametry ogólne

**VAL - Bezpośredni dostęp do parametrów pracy kotła**

**821 - 822 - 824 - 825 - 827 - 830 - 831 - 832 - 833 - 835 - 840**

**ERR - Pokazuje ostatnie 10 błędów od ERR0 do ERR9.**

Obróć pokrętłem aby przewijać błędy

**PCB - Bezpośredni dostęp do parametrów do weryfikacji / zmiany w przypadku wymiany modułu elektronicznego**

**220 - 228 - 229 - 231 - 232 - 233 - 234 - 247 - 250 - 253**

**GAS - Bezpośredni dostęp do parametrów do weryfikacji / zmiany w przypadku zmiany rodzaju gazu**

**220 - 231 - 232 - 233 - 234 - 270**

**SET - Bezpośredni dostęp do parametrów do weryfikacji / zmiany w przypadku uruchomienia kotła**

**220 - 223 - 231 - 245 - 246**

**CAL Automatyczna kalibracja**

**PROG** - - patrz strona 36

wybór jednego z fabrycznych the Comfort programów dla funkcji Comfort

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
------	---------	----------	------	--------	-------------------

<b>WPROWADZANIE KODU DOSTĘPU</b>					222
Naciskaj przycisk programowania b do pojawienia się liczby 234 i naciśnij OK					
0	<b>SIEĆ BUS</b>				
0	2	<b>SIEĆ BUS</b>			
0	2	0	Obecność sieci	Kocioł	
0	4	<b>WYŚWIETLACZ KOTŁA</b>			
0	4	0	Strefa do ustawienia na wyświetlaczu	od 1 do 3	
0	4	1	Czas podświetlenia	od 1 do 10 minut, lub 24 godziny	
0	4	2	Dezaktywacja przycisku termoregulacji	0 = OFF 1 = ON	
2	<b>REGULACJA PARAMETR KOCIOŁ</b>				
2	0	<b>USTAWIENIA GŁÓWNE</b>			
2	0	0	Ustawienie temperatury CWU - MIRA ADVANCE	od 36 do 60 (°C)	60
			Ustawienie temperatury CWU - MIRA ADVANCE SYSTEM	od 40 do 60 (°C)	60
			Ustawienie tożsame z regulacja na panelu sterowania		
2	0	1	Wstępne podgrzanie CWU	0 = OFF 1 = ON	0
2	0	2	Rodzaj gazu	0 = gaz ziemny 1 = gaz płynny 2 = gaz G230 (IT) 3 = GAZ G130 (FR)	0
2	1	<b>PARAMETRY KOTŁA</b>			
2	1	4	Typ pompy w kotle (NIEAKTYWNY)		
2	2	<b>REGULACJA GŁÓWNA KOCIOŁ</b>			
2	2	0	Powolne zapalanie	od 0 do 100 %	
			ZASTRZEŻONE DLA SEWISU		
2	2	3	Wybór Termostatu podłogowego lub Termostatu pokojowego strefa 2	0 = Termost. bezpieczeństwa ogrzewania podłogowego 1 = Termostat pokojowy strefa 2	0
2	2	4	Termoregulacja	0 = Nieobecna 1 = Obecna	
2	2	5	Opóźnienie zapłonu ogrzewania	0 = Wyłączone 1 = 10 sekund 2 = 90 sekund 3 = 210 sekund	0
2	2	8	Wersja Kotła MIRA ADVANCE NIE PODLEGA MODYFIKACJI	od 0 do 5	0
			Wersja kotła MIRA ADVANCE SYSTEM NIE PODLEGA MODYFIKACJI	0 = NIE UŻYWAĆ 1 = Zbiorni Ext z Sondą NTC 2 = Zbiornik Ext z Termostatem 3 - 4 - 5 = NIE UŻYWAĆ	1
			ZASTRZEŻONE DLA SERWISU Wyłącznie w przypadku wymiany modułu elektronicznego		
2	2	9	od 12 do 24	od 12 do 24	
			ZASTRZEŻONE DLA SERWISU Wyłącznie w przypadku wymiany modułu elektronicznego		

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
------	---------	----------	------	--------	-------------------

2	3	<b>PARAMETR OGRZEWANIE - CZĘŚĆ 1</b>			
2	3	1	Regulacja maksymalnej mocy ogrzewania	od 0 do 100	
			Patrz tabela regulacji gazu punkt Ustawianie funkcji		
2	3	2	Moc max CWU % NIE PODLEGA MODYFIKACJI	od 0 do 100	
			ZASTRZEŻONE DLA SERWISU Wyłącznie w przypadku wymiany gazu lub modułu elektronicznego, patrz tabela regulacji gazu		
2	3	3	Moc min CWU % NIE PODLEGA MODYFIKACJI	od 0 do 100	
			ZASTRZEŻONE DLA SERWISU Wyłącznie w przypadku wymiany gazu lub modułu elektronicznego, patrz tabela regulacji gazu		
2	3	4	Moc max CO % NIE PODLEGA MODYFIKACJI	od 0 do 100	
			ZASTRZEŻONE DLA SERWISU Wyłącznie w przypadku wymiany gazu lub modułu elektronicznego, patrz tabela regulacji gazu		
2	3	5	Wybór typu opóźnienia zapłonu ogrzewania	0 = Ręczny 1 = automatyczny	1
			patrz punkt Regulacja gazu		
2	3	6	Ręczne ustawienie opóźnienia zapłonu	Od 0 do 7 min	3
2	3	7	Post cyrkulacja w trybie CO	Od 0 do 15 min lub CO dla ciągłej pracy pompy	3
2	3	8	<nie dostępny>		
2	3	9	<nie dostępny>		
2	4	<b>PARAMETR OGRZEWANIE CZĘŚĆ 2</b>			
2	4	1	Regulacja ciśnienia układu ogrzewania przy sygnalizowaniu żądania napełnienia	od 4 do 8 (0,x bar)	6
2	4	3	<i>Jeśli ciśnienie w układzie spadnie do poziomu ustawionego w tym parametrze - pojawi się ostrzeżenie (1P4) oraz komunikat o konieczności uzupełnienia ciśnienia.</i>		
2	4	4	Krok czasowy wzrostu temperatury w trybie AUTO	od 0 do 60 minut	16
			włączone wyłącznie z TA On/Off i przy włączonej termoregulacji (parametr 421 lub 521 = 01 Ten parametr pozwala określić czas oczekiwania przed automatycznym automatycznym zwiększeniem obliczonej temperatury początkowej skokowo o 4°C (maks 12°C). Jeśli ten parametr ma nadal wartość 00 funkcja ta nie jest aktywna.		
2	4	5	Max PWM pompa	od 75 do 100 %	100
2	4	6	Min PWM pompa	od 40 do 100 %	
2	4	7	Urządzenie kontrolujące ciśnienie w obiegu kotła	0 = Sondy NTC 1 = Presostat ciśnienia 2 = czujnik ciśnienia	2
			ZASTRZEŻONE DLA SERWISU Wyłącznie w przypadku wymiany modułu elektronicznego		
2	4	9	Korekta temp zewnętrznej	od -3 do +3 °C	1
			Aktywny w przypadku podłączonej sondy zewnętrznej		

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
------	---------	----------	------	--------	-------------------

2	5	<b>PARAMETR WODA UŻYTKOWA</b>			
2	5	0	Funkcja COMFORT	0 = wyłączone 1 = włączanie czasowe 2 = zawsze włączone	0
			MIRA ADVANCE SYSTEM – Aktywny, jeśli kocioł jest podłączony do zasobnika zewnętrznego z czujnikiem NTC.		
			Włączanie czasowe = włączone na 30 minut po czerpaniu wody użytkowej		
			<i>Funkcja „KOMFORT” służy do zwiększania wygody użytkownika podczas poboru ciepłej wody. Ta funkcja utrzymuje wysoką temperaturę wtórnego wymiennika ciepła, gdy kocioł nie pracuje. Umożliwia to zwiększenie początkowej temperatury pobieranej wody. W celu wejścia do menu modyfikacji należy nacisnąć przycisk OK. Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się napis „COMFORT”. Funkcję tę można również włączyć lub wyłączyć przez naciśnięcie przycisku „COMFORT”.</i>		
2	5	1	Opóźnienie zapłonu w czasie trwania cyklu COMFORT	od 0 do 120 minut	0
2	5	2	Opóźnienie włączenia czujnika CWU	od 5 do 200 (od 0,5 do 20 sekund)	5
			Zabezpieczenie przed uderzeniem hydraulicznym		
2	5	3	Sposób kontroli wyłączenia palnika w funkcji CWU	0 = funkcja zapobiegająca tworzeniu się kamienia kotłowego (wyłączenie przy temperaturze > 67°C) 1 = Tset + 4 C	0
2	5	4	Dodatkowa cyrkulacja i post wentylacja po czerpaniu wody użytkowej	0 = OFF 1 = ON	0
			OFF = 3 minuty postcyrkulacji i post wentylacji po czerpaniu wody użytkowej, jeśli zmierzona temperatura kotła tego wymaga. ON = zawsze włączone 3 minut postcyrkulacji i post wentylacji po czerpaniu wody użytkowej.		
2	5	5	Opóźnienie startu CO po poborze CWU	od 0 do 60 minut	0
2	5	7	Anty-legionella	0 = OFF 1 = ON	1
			MIRA ADVANCE SYSTEM – Aktywny, jeśli kocioł jest podłączony do zasobnika zewnętrznego z czujnikiem NTC.		
			Funkcja ta zapobiega rozwojowi drobnoustrojów w zasobniku, szczególnie jeśli temperatura wody w zasobniku ustawiona jest poniżej 40 C. W tym ustawieniu kocioł będzie podgrzewał wodę w zasobniku do 60 C przez 1 godzinę co 30 dni (jeśli w normalnym trybie działania nie przekraczała ona 59 C).		
			Funkcja antylegionella włączy się również za każdym razem, gdy kocioł ma przerwę (nawet chwilową) w zasilaniu elektrycznym.		
			W czasie trwania tego przegrzewania na wyświetlaczu będzie widoczna informacja: "Ab"		
2	5	8	Częstotliwość anty legionella	od 24 do 480 h lub 30 dni	

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
------	---------	----------	------	--------	-------------------

2	6	<b>USTAWIENIA RĘCZNE KOTŁA</b>			
2	6	0	Aktywacja trybu ręcznego	0 = OFF 1 = ON	
2	6	1	Kontrola pompy kotła	0 = OFF 1 = ON	
2	6	2	Kontrola wentylatora	0 = OFF 1 = ON	
2	6	3	Kontrola zaworu 3 drogowego	0 = CWU 1 = CO	
2	7	<b>TEST I KONTROLA</b>			
2	7	0	Funkcja test - analiza spalin obrócić pokrętkę w celu wybrania trybu działania	0 = OFF 1 = ON	
			włączenie uzyskuje się również poprzez wciśnięcie przez 5 sekund przycisku <b>Reset</b> . Funkcja wyłącza się po 10 min. lub naciśnięciu na <b>Reset</b>		
2	7	1	Funkcja odpowietrzania	naciskając na OK	
2	7	2	Kalibracja automatyczna	0 = OFF 1 = ON	
			ZASTRZEŻONE DLA SERWISU Wyłącznie w przypadku wymiany modułu elektronicznego		
2	8	<b>RESET MENU</b>			
2	8	0	Reset do ustawień fabrycznych	Zerowanie OK = tak ESC = nie	
			Aby wyzerować wszystkie parametry ustawienia fabrycznego, nacisnąć na przycisk OK		
4	<b>PARAMETR STREFA 1</b>				
4	<b>0 USTAWIENIA TEMPERATURY</b>				
4	0	2	Stała temperatura CO strefa 1	od 20 do 45 °C (niska temperatura) od 35 do 82 °C (wysoka temperatura)	20 70
4	<b>2 REGULACJA STREFA 1</b>				
4	2	0	Wybór zakresu temperatur	0 = od 20 do 45°C (niska temperatura) 1 = od 35 do 82 °C (wysoka temperatura)	1
			Wybrać w zależności od typologii instalacji		
4	2	1	Wybór typu termoregulacji podstawowej zależnie od podłączonego osprzętu	0 = Stała temperatura CO 1 = Termostat On/Off 2 = Tylko modulowany termostat pokojowy 3 = Tylko sonda zewnętrzna 4 = Termostat modulowany + sonda zewnętrzna	1
			Aby włączyć termoregulację, nacisnąć na przycisk AUTO. Na wyświetlaczu świeci się symbol AUTO ze wskazaniem podłączonego osprzętu (jeśli osprzęt jest podłączony)		

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
4	2	2	Wybór krzywej grzewczej	od 0.2 do 0.8 (niska temperatura)	0.6
				od 1.0 do 3.5 (wysoka temperatura)	1.5
<p>W przypadku zastosowania czujnika temperatury zewnętrznej, kocioł oblicza najlepiej dostosowaną temperaturę początkową, uwzględniając temperaturę zewnętrzną oraz typ instalacji. Typ krzywej powinien zostać wybrany w zależności od instalacji oraz izolacji mieszkania.</p>					
4	2	3	Przesunięcie równoległe	od -7 do +7 °C (niska temperatura)	0
				od -14 do +14 °C (wysoka temperatura)	0
<p>Aby dostosować krzywą termiczną do wymagań instalacji, istnieje możliwość równoległego przesunięcia krzywej w taki sposób, żeby można było zmienić obliczoną temperaturę początkową.</p>					
4	2	4	Wpływ czujnika pomieszczenia	od 0 do + 20	20
<p>Jeśli ustawienie = 0, zmierzona temperatura z czujnika temperatury pomieszczenia nie ma wpływu na obliczenie temperatury zasilania CO. Jeśli ustawienie = 20, zmierzona temperatura ma maksymalny wpływ na ustawienie.</p>					
4	2	5	Ustawienie temperatury maksymalnej ogrzewania strefa 1	od 35 do + 82 °C	82
				jeśli parametr 420 = 1	
				od 20 do + 45 °C	45
4	2	6	Ustawienie temperatury minimalnej ogrzewania strefa 1	od 35 do + 82 °C	35
				jeśli parametr 420 = 1	
				od 20 do + 45 °C	20
<p>jeśli parametr 420 = 0</p>					
<b>4 3 DIAGNOSTYKA</b>					
4	3	4	Stan żądania grzania w strefie 1	0 = OFF 1 = ON	
<b>5 PARAMETR STREFA 2</b>					
<b>5 0 USTAWIENIA TEMPERATURY</b>					
5	0	2	Stała temperatura CO strefa 2	od 20 do 45 °C (niska temperatura)	20
				od 35 do 82 °C (wysoka temperatura)	70

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
<b>5 2 REGULACJA STREFA 2</b>					
5	2	0	Wybór zakresu temperatur	0 = od 20 do 45°C (niska temperatura)	1
				1 = od 35 do 82 °C (wysoka temperatura)	
<p>Wybrać w zależności od typologii instalacji</p>					
5	2	1	Wybór typu termoregulacji podstawowej zależnie od podłączonego osprzętu	0 = Stała temperatura CO	1
				1 = Termostat On/Off pokojowy	
<p>Aby włączyć termoregulację, nacisnąć na przycisk AUTO. Na wyświetlaczu świeci się symbol AUTO ze wskazaniem podłączonego osprzętu (jeśli osprzęt jest podłączony)</p>					
5	2	2	Wybór krzywej grzewczej	od 0.2 do 0.8 (niska temperatura)	0.6
				od 1.0 do 3.5 (wysoka temperatura)	
<p>Patrz parametr 422</p>					
<p>W przypadku zastosowania czujnika temperatury zewnętrznej, kocioł oblicza najlepiej dostosowaną temperaturę początkową, uwzględniając temperaturę zewnętrzną oraz typ instalacji. Typ krzywej powinien zostać wybrany w zależności od instalacji oraz izolacji mieszkania.</p>					
5	2	3	Przesunięcie równoległe	od -7 do +7 °C (niska temperatura)	0
				od -14 do +14 °C (wysoka temperatura)	
<p>Aby dostosować krzywą termiczną do wymagań instalacji, istnieje możliwość równoległego przesunięcia krzywej w taki sposób, żeby można było zmienić obliczoną temperaturę początkową.</p>					
5	2	4	Wpływ czujnika pomieszczenia	od 0 do + 20	20
<p>Jeśli ustawienie = 0, zmierzona temperatura z czujnika temperatury pomieszczenia nie ma wpływu na obliczenie temperatury zasilania CO. Jeśli ustawienie = 20, zmierzona temperatura ma maksymalny wpływ na ustawienie.</p>					
5	2	5	Ustawienie temperatury maksymalnej ogrzewania strefa 2	od 35 do + 82 °C	82
				jeśli parametr 420 = 1	
				od 20 do + 45 °C	45
5	2	6	Ustawienie temperatury minimalnej ogrzewania strefa 2	od 35 do + 82 °C	35
				jeśli parametr 420 = 1	
				od 20 do + 45 °C	20
<p>jeśli parametr 420 = 0</p>					
<b>5 3 DIAGNOSTYKA</b>					
5	3	4	Stan żądania grzania w strefie 2	0 = OFF 1 = ON	
<b>6 PARAMETR STREFA 3</b>					
<b>6 0 USTAWIENIA TEMPERATURY</b>					
6	0	2	Stała temperatura CO strefa 3	od 20 do 45 °C (niska temperatura)	20
				od 35 do 82 °C (wysoka temperatura)	

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>REGULACJA STREFA 3</b>			
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	Wybór zakresu temperatur	0 = od 20 do 45°C (niska temperatura) 1 = od 35 do 82 °C (wysoka temperatura)	1
			Wybrać w zależności od typologii instalacji		
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	Wybór typu termoregulacji podstawowej zależnie od podłączonego osprzętu	0 = Stała temperatura CO 1 = Termostat On/Off 2 = Tylko modulowany termostat pokojowy 3 = Tylko sonda zewnętrzna 4 = Termostat modulowany + sonda zewnętrzna	1
			Aby wyłączyć termoregulację, nacisnąć na przycisk AUTO. Na wyświetlaczu świeci się symbol AUTO ze wskazaniem podłączonego osprzętu (jeśli osprzęt jest podłączony)		
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	Wybór krzywej grzewczej	od 0.2 do 0.8 (niska temperatura) od 1.0 do 3.5 (wysoka temperatura)	0.6 1.5
			Patrz parametr 422		
			W przypadku zastosowania czujnika temperatury zewnętrznej, kocioł oblicza najlepiej dostosowaną temperaturę początkową, uwzględniając temperaturę zewnętrzną oraz typ instalacji. Typ krzywej powinien zostać wybrany w zależności od instalacji oraz izolacji mieszkania.		
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	Przesunięcie równoległe	od -7 do +7 °C (niska temperatura) od -14 do +14 °C (wysoka temperatura)	0 0
			Aby dostosować krzywą termiczną do wymagań instalacji, istnieje możliwość równoległego przesunięcia krzywej w taki sposób, żeby można było zmienić obliczoną temperaturę początkową.		
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	Wpływ czujnika pomieszczenia	od 0 do + 20	20
			Jeśli ustawienie = 0, zmierzona temperatura z czujnika temperatury pomieszczenia nie ma wpływu na obliczenie temperatury zasilania CO. Jeśli ustawienie = 20, zmierzona temperatura ma maksymalny wpływ na ustawienie.		
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	Ustawienie temperatury maksymalnej ogrzewania strefa 3	od 35 do + 82 °C jeśli parametr 420 = 1 od 20 do + 45 °C jeśli parametr 420 = 0	82 45
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	Ustawienie temperatury minimalnej ogrzewania strefa 3	od 35 do + 82 °C jeśli parametr 420 = 1 od 20 do + 45 °C jeśli parametr 420 = 0	35 20
<b>6</b>	<b>3</b>	<b>DIAGNOSTYKA</b>			
<b>6</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	Stan żądania grzania w strefie 3	0 = OFF 1 = ON	
<b>8</b>	<b>PARAMETRY DLA SERWISANTA</b>				
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>STATYSTYKA -1</b>			
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	Ilość cykli zaworu 3-drog. (n x10)		
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	Czas pracy pompy (h x10)		
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	Ilość cykli pompy (n x10)		
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	Czas pracy kotła (h x10)		

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	Czas pracy wentylatora (h x10)		
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	Ilość cykli wentylatora (n x10)		
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	Ilość cykli zapłonu ogrzewanie (n x10)		
<b>8</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	Ilość cykli zapłonu CWU (n x10)		
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>STATYSTYKA -2</b>			
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	Godziny pracy CO (h x10)		
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	Godziny pracy CWU (h x10)		
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	Ilość błędów zapłonu (n x10)		
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	Ilość cykli zapłonu (n x10)		
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	Średnia długość żądania grzania		
<b>8</b>	<b>2</b>	<b>KOCIOŁ</b>			
<b>8</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	Stan wentylatora	0 = OFF 1 = ON	
<b>8</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	Prędkość wentylatora (x100)rpm		
<b>8</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<nie dostępny>		
<b>8</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	Pozycja zaworu rozdzielającego	0 = Woda użytkowa 1 = Ogrzewanie	
<b>8</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	Przepływ CWU (l/min)		
<b>8</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	% modulacji pompy		
<b>8</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	Moc palnika		
<b>8</b>	<b>3</b>	<b>TEMPERATURA KOTŁA</b>			
<b>8</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	Temperatura ustawiona CO (°C)		
<b>8</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	Temperatura na zasilaniu CO (°C)		
<b>8</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	Temperatura na powrocie CO (°C)		
<b>8</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	Temperatura CWU (°C)		
<b>8</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	T zewnętrzna (°C)		
<b>8</b>	<b>4</b>	<b>SYSTEM SOLARNY I ZASOBNIK</b>			
<b>8</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	Zmierzona temperatura w zasobniku		
<b>8</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	Temperatura na wejściu CWU - sonda solarna		
<b>8</b>	<b>5</b>	<b>SERWIS - POMOC TECHNICZNA</b>			
<b>8</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	Ustawienie okresu pozostałego do następnego przeglądu	0 do 60 (miesiące)	24
<b>8</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	Możliwość generowania ostrzeżenia o zbliżającym się przeglądzie	0 = OFF 1 = ON	0
			po ustawieniu parametru, kocioł będzie sygnalizował użytkownikowi termin następnego przeglądu ( <b>3P9</b> )		
<b>8</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	Usuwanie ostrzeżenia o zbliżającym się przeglądzie	Zerowanie OK = tak ESC = nie	
			po wykonaniu przeglądu ustawić parametr w celu usunięcia ostrzeżenia		
<b>8</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	Wersja oprogramowania modułu głównego		
<b>8</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	Wersja oprogramowania karty elektronicznej		

menu	Podmenu	Parametr	Opis	Zakres	Nastawa fabryczna
------	---------	----------	------	--------	-------------------

8	6	<b>LISTA BŁĘDÓW</b>			
8	6	0	10 ostatnich błędów	od Err 0 do Err 9	
			Ten parametr pozwala wyświetlić 10 ostatnich błędów sygnalizowanych kotła ze wskazaniem dnia, miesiąca i roku ich wystąpienia. Po uzyskaniu dostępu do parametru błędy są wyświetlane w sekwencji od Err 0 do Err 9. Dla każdego błędu jest on wyświetlany w sekwencji: Err 0 - liczba błędu 108 - kod błędu		
8	6	1	Reset listy błędów	Zerowanie OK = tak ESC = nie	

<b>MENU PROG</b>	
<b>Nie aktywne w przypadku podłączenia sterownika Sensys</b>	
	masisnij MENU/OK i obróc pokrętko aby wybrać jeden z fabrycznych programów
	<b>PROG1 -</b> program fabryczny 1 06:00 - 22:00
	<b>PROG2</b> program fabryczny 2 06:00 - 08:00 12:00 - 14:00 17:00 - 22:00
	<b>PROG3</b> program fabryczny 3 06:00 - 08:00 16:00 - 22:00

Nacisnij MENU/OK aby potwierdzić wybór.  
Nacisnij ECS aby wrócić do ekranu startowego.

## Funkcja SRA

Funkcja ta pozwala, aby kocioł automatycznie dostosowywał swoje działanie (temperaturę zasilania CO) do warunków zewnętrznych w celu osiągnięcia i utrzymania żądanej temperatury pokojowej. W zależności od podłączonych urządzeń peryferyjnych i od liczby zarządzanych stref kocioł automatycznie reguluje temperaturę wody na wyjściu.

Należy więc odpowiednio ustawić poszczególne parametry (patrz menu regulacji).

Aby włączyć tę funkcję, należy nacisnąć przycisk SRA .

W celu uzyskania bliższych informacji, należy zapoznać się z Instrukcją termoregulacji CHAFFOTEAUX.

## Przykład 1:

Jedna strefa grzewcza (wysoka temperatura) z termostatem pokojowym on/off:

w takim przypadku, należy ustawić następujące parametry:

- 4 21 - Włączanie termoregulacji poprzez czujniki
  - wybrać 01 = Termoregulacja podstawowa
- 2 44 - Boost Time (opcjonalnie)
  - można ustawić czas oczekiwania dla skokowego przyrostu temperatury na wyjściu co 4°C. Wartość ta zmienia się w zależności od rodzaju urządzenia i instalacji.
  - Jeśli Boost Time = 00 funkcja ta nie jest aktywna.

## Przykład 2:

Jedna strefa grzewcza (wysoka temperatura) z termostatem pokojowym on/off + czujnikiem zewnętrznym:

w takim przypadku, należy ustawić następujące parametry:

- 4 21 - Włączanie termoregulacji poprzez czujniki
  - wybrać 03 = tylko czujnik zewnętrzny
- 4 22 - Wybór krzywej grzewczej
  - wybrać właściwą krzywą na podstawie rodzaju urządzenia, instalacji, izolacji cieplnej budynku, itp.
- 4 23 - Przesunięcie równoległe krzywej w razie konieczności umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie temperatury set-point (może być ona również zmieniana przez użytkownika przy pomocy pokrętki regulacji temperatury ogrzewania, które przy włączonym trybie auto pełni tę samą funkcję co przesunięcie równoległe krzywej).

## Przykład 3:

Jedna strefa grzewcza (wysoka temperatura) ze zdalnym sterowaniem REMOCON + czujnikiem zewnętrznym:

w takim przypadku, należy ustawić następujące parametry:

- 4 21 - Włączanie termoregulacji poprzez czujniki
  - wybrać 04 = czujnik zewnętrzny + czujnik pokojowy
- 4 22 - Wybór krzywej grzewczej
  - wybrać właściwą krzywą na podstawie rodzaju urządzenia, instalacji, izolacji cieplnej budynku, itp.
- 4 23 - Przesunięcie równoległe krzywej w razie konieczności umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie temperatury set-point (może być ona również zmieniana przez użytkownika przy pomocy pokrętki regulacji temperatury ogrzewania, które przy włączonym trybie auto pełni tę samą funkcję co przesunięcie równoległe krzywej).
- 4 24 - Wpływ czujnika pokojowego
  - umożliwia regulację wpływu czujnika pokojowego na obliczanie temperatury set-point na wyjściu (20 = maksymalna 0 = minimalna)

Kocioł jest zabezpieczony przed zakłóceniami, jakie mogą wystąpić podczas jego funkcjonowania, dzięki systemowi kontroli wewnętrznych realizowanych przez układ zawierający mikroprocesor, który może doprowadzić, jeśli okaże się to konieczne, do zablokowania pracy kotła z powodów bezpieczeństwa. W przypadku awaryjnego zablokowania w okienku wyświetlacza ukazuje się kod, informujący o rodzaju zatrzymania i o przyczynie, która go wywołała. Mogą wystąpić dwa rodzaje przerwania pracy kotła:

#### Zatrzymanie ze względów bezpieczeństwa

Ten rodzaj błędu ma charakter "przejściowy", to znaczy jest automatycznie eliminowany po usunięciu przyczyny, która spowodowała jego wystąpienie.

Na wyświetlaczu będzie migał tekst **ERROR** i kod błędu (np. **ERROR/110**) oraz symbol .

Rzeczywiście, kocioł podejmie swoje normalne funkcjonowanie tuż po ustąpieniu warunków, które spowodowały jego wyłączenie.

Przestawić zewnętrzny wyłącznik elektryczny na pozycję OFF, zamknąć kurek gazu i skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.



#### Zatrzymanie z powodu niedostatecznego ciśnienia wody

W przypadku niewystarczającego ciśnienia wody w obiegu grzewczym kocioł sygnalizuje zatrzymanie ze względów bezpieczeństwa.


Na wyświetlaczu pojawia się kod od **108** (e.g. **FILL/108**).

Sprawdzić ciśnienie na manometrze i uzupełnić ciśnienie wody za pomocą zaworu dopuszczania pod kotłem do wartości ok 1,5 bar.

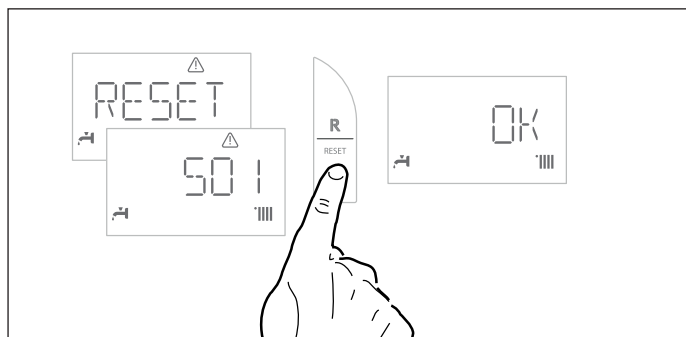
W takim przypadku lub w razie konieczności częstego uzupełniania ilości wody, należy wyłączyć kocioł, ustawić wyłącznik zewnętrzny w pozycji OFF, zamknąć zawór gazu i skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem w celu ustalenia czy nie następują gdzieś wycieki wody.



#### Blokada działania

Ten rodzaj błędu ma charakter "blokujący", to znaczy, że nie jest automatycznie eliminowany. Na wyświetlaczu pojawi się tekst **RESET** migający wraz z kodem błędu (no **RESET/501**), i pojawią się ikony .

W tym przypadku kocioł nie uruchamia się ponownie automatycznie i może być odblokowany tylko poprzez naciśnięcie przycisku RESET. Jeśli po kilku próbach odblokowania problem powtarza się, należy wezwać wykwalifikowanego technika.



#### Ważne

Jeśli zablokowanie kotła będzie się często powtarzać, zaleca się powiadomienie autoryzowanego Centrum Obsługi Technicznej z prośbą o interwencję. Z powodów bezpieczeństwa przewidziane jest jednak pewne ograniczenie w postaci maksymalnej liczby 5 odblokowań w ciągu 15 minut (pięciokrotne przyciśnięcie klawisza RESET).

Przy szóstym powtórzeniu się sytuacji w ciągu 15 minut, nastąpi zablokowanie całkowite. W takim przypadku możliwe jest odblokowanie wyłącznie po wyłączeniu i ponownym włączeniu elektrycznego zasilania. Nie stwarzają natomiast poważniejszego problemu pojedyncze przypadki zablokowania lub pojawiające się sporadycznie, co pewien czas.

Pierwsza cyfra kodu błędu (Np.: **1 01**) wskazuje w jakim zespole roboczym kotła wystąpił błąd:

- 1 - Obieg pierwotny CO
- 2 - Obieg CWU
- 3 - Wewnętrzne elementy elektroniczne
- 4 - Zewnętrzne elementy elektroniczne
- 5 - Zapłon i kontrola płomienia
- 6 - Wlot powietrza-wylot spalin
- 7 - Ogrzewanie wielostrefowe

#### Informacja o nieprawidłowym działaniu

Informacja ta pojawia się na wyświetlaczu w następującym formacie:

**5 P 3** = Zanik płomienia

po pierwszej cyfrze, która wskazuje zespół funkcjonalny, znajduje się litera P (informacja) oraz kod odnoszący się do danej informacji.

#### Informacja o nieprawidłowym działaniu pompy

Na pompie umieszczona jest kontrolka wskazująca na stan działania urządzenia:

Kontrolka zgaszona :

Do pompy nie jest podłączone zasilanie elektryczne.

Dioda zielona światło stałe:

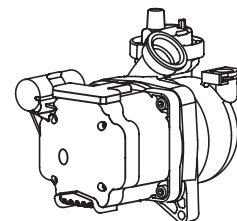
pompa pracuje

Dioda zielona światło migające:

trwa zmiana prędkości

Dioda czerwona :

sygnalizuje zablokowanie pompy lub brak wody



## Zbiorcza tabela kodów błędów

Obwód główny		
wyświetlacz	Opis	RESET
1 01	Przegrzanie	X
1 02	Czujnik ciśnienia zwarty lub nie podłączony	
1 03	Niewystarczający obieg wody w kotle	
1 04		
1 05		
1 06		
1 07		
1 08	Zbyt niskie ciśnienie wody w kotle ( należy uzupełnić)	
1 09	Cisnienie w kotle zbyt wysokie (>3 bar)	
1 10	NTC na zasilaniu	
1 12	NTC na powrocie	
1 14	Uszkodzony czujnik zewn.	
1 16	Termostat podłogowy otwarty	
1 18	NTC na zasilaniu lub powrocie poza zakresem pomiaru	
1 P1	Słaby obieg wody w kotle ( ostrzeżenie)	
1 P2		
1 P3		
Obwód cwu		
2 03	Uszkodzona sonda zasobnika GENUS ONE SYSTEM	
2 05	Uszkodzona sonda solarna na wejściu CWU	
2 09	Przegrzew zasobnika GENUS ONE SYSTEM	
Wewnętrzna część elektroniczna		
3 01	Błąd EEPROM wyświetlacza	
3 02	Błąd komunikacji GP-GIU	
3 03	Błąd modułu głównego	X
3 04	Zbyt wiele Resetów	
3 05	Błąd modułu głównego	X
3 06	Błąd modułu głównego	
3 07	Błąd modułu głównego	X
3 13	Błąd po stronie niskiego napięcia	
3 P9	Planowy przegląd - skontaktuj się z serwisem	
Zewnętrzna część elektroniczna		
4 11	Czujnik pomieszczenia 1 niedostępny	
4 12	Czujnik pomieszczenia 2 niedostępny	
4 13	Czujnik pomieszczenia 3 niedostępny	
Zapłon i kontrola płomienia		
5 01	Brak płomienia (After 5 times with 5P6)	X
5 02	Płomień wykryty bez zapłonu gazu	
5 03	Płomień wykryty bez zapłonu gazu (After 20 seconds with 502)	X
5 04	Blokada po 6 (5P3) kolejnych zanikach płomienia	X
5 P3	Zanik płomienia	
5 P5	Low gas Pressure fault	
5 P6	Pierwsza próba zapalenia nieudana	
Wlot powietrza-wylot spalin		
6 11	Wentylator - ostrzeżenie - anomalia w pracy wentylatora spalin Kocioł wyłączy się - wentylator będzie pracował 20 min z prędkością maksymalną. Jeśli to nie rozwiąże problemu pojawi się błąd 612	
6 12	Błąd wentylatora (prędkość niższa lub wyższa niż wymagane przez kocioł)	

Ogrzewanie Wielostrefowe (Moduł Sterowania Strefowego - wyposażenie dodatkowe)	
7 01	Uszkodzona sonda zasilania Strefa 1
7 02	Uszkodzona sonda zasilania Strefa 2
7 03	Uszkodzona sonda zasilania Strefa 3
7 11	Uszkodzona sonda powrotu Strefa 1
7 12	Uszkodzona sonda powrotu Strefa 2
7 13	Uszkodzona sonda powrotu Strefa 3
7 22	Przegrzew Strefa 2
7 23	Przegrzew Strefa 3
7 50	Niezdefiniowany schemat hydrauliczny
System kontroli spalania	
8 01	Błąd kalibracji
8 02	Wykryty płomień przy zamkniętym zaworze gazowym
8 03	Błąd w ustawieniach mocy ( parametr 229 )
8 04	Wymagane podłączenie dodatkowego modułu Clip In

### UWAGA - BŁĄD 804

**ABY PODŁĄCZYĆ KOCIOŁ NP DO SYSTEMU SOLARNEGO CZY HYBRYDOWEGO WYMAGANY JEST DODATKOWY, OPCJONALNY MODUŁ DOSTARCZANY JAKO AKCESORIUM KOD 3319171.**

### Zabezpieczenie przed zamarzaniem

Kocioł jest wyposażony w system zabezpieczający przed zamarzaniem, który kontroluje temperaturę na wyjściu kotła: jeśli temperatura ta spadnie poniżej 8°C, na 2 minuty włącza się pompa (obieg w instalacji grzewczej).

Po dwóch minutach pracy pompy poprzez kartę elektroniczną dokonywana jest odpowiednia kontrola:

- a- jeśli temperatura na wyjściu jest > od 8°C, pompa zatrzymuje się;
- b- jeśli temperatura na wyjściu jest > od 4°C i < od 8°C, pompa włącza się na kolejne 2 minuty;
- c- jeśli temperatura na wyjściu jest < od 4°C, zapala się palnik (w trybie ogrzewania z minimalną mocą), który będzie działał aż do osiągnięcia temperatury 33°C. Po osiągnięciu tej temperatury palnik zgaśnie, a pompa będzie pracować przez kolejne dwie minuty.

Włączenie zabezpieczenia przed zamarzaniem jest sygnalizowane na wyświetlaczu symbolem ❄️.

Zabezpieczenie przed zamarzaniem działa tylko wtedy, jeśli kocioł funkcjonuje całkowicie prawidłowo:

- ciśnienie w instalacji jest wystarczające;
- kocioł jest podłączony do zasilania elektrycznego;
- kocioł ma zapewniony dopływ gazu.

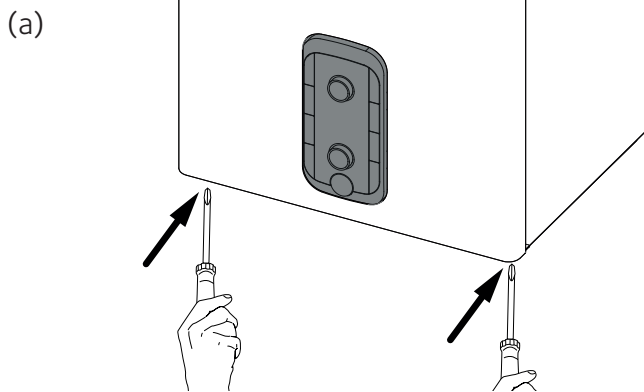


**Instrukcja otwierania obudowy kotła oraz kontroli jego wnętrza**

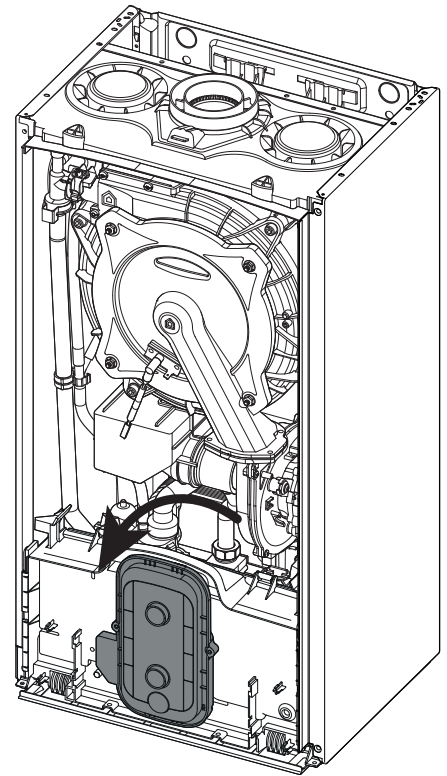
Przed podjęciem jakichkolwiek prac przy kotle, należy go odłączyć od zasilania elektrycznego za pomocą zewnętrznego wyłącznika dwubiegunowego oraz zamknąć zawór gazu.

Aby uzyskać dostęp do wnętrza kotła, należy:

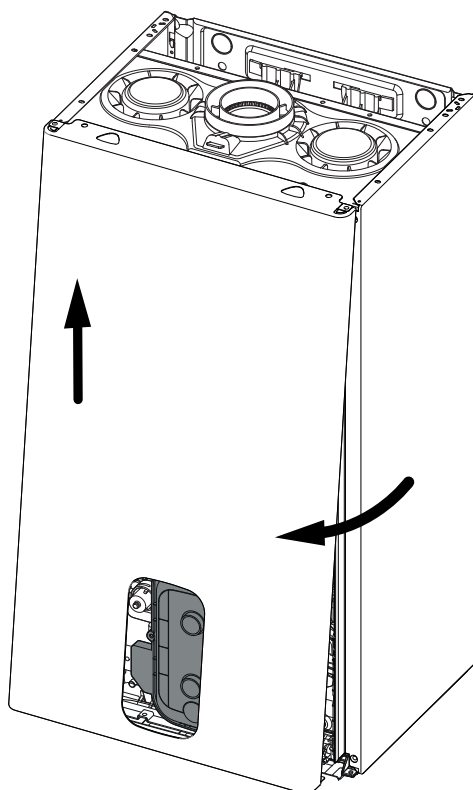
1. odkręcić dwie śruby z przedniej obudowy (a), pociągnąć ją do przodu i zdjąć z górnych sworzni (b)
2. obrócić panel sterowania pociągając go do przodu (c)
3. otworzyć dwa zaciski na panelu zamykającym komorę spalania. Pociągnąć go do przodu i zdjąć z górnych sworzni (d).



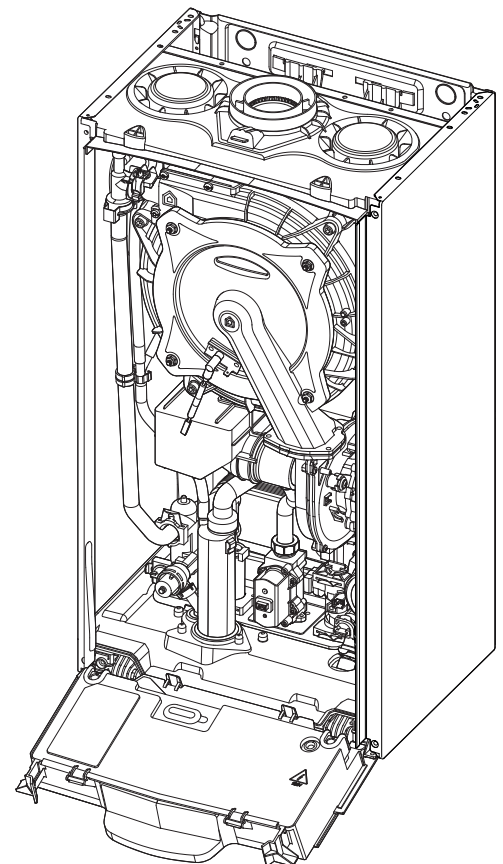
(c)



(b)



(d)



Przeprowadzanie okresowej kontroli jest rzeczą niezwykle ważną dla zapewnienia bezpieczeństwa i niezawodnego funkcjonowania, a także długiego okresu eksploatacji kotła. Tego typu kontrola powinna być wykonywana przy zachowaniu wymagań i zaleceń obowiązujących w tym zakresie norm. Zalecane jest okresowe wykonywanie analiz prawidłowości procesu spalania, aby utrzymywać pod kontrolą wydajność kotła i emisję substancji zanieczyszczających, co przewidują odpowiednie obowiązujące normy.

Przed rozpoczęciem okresowych operacji kontrolnych i serwisowych:

- odłączyć zasilanie elektryczne ustawiając dwubiegunowy wyłącznik zewnętrzny w stosunku do kotła w pozycji WYŁ;
- zamknąć zawór gazu i zawory wody zarówno instalacji grzewczej jak i ciepłej wody użytkowej.

Na zakończenie prac powinny być przywrócone poprzednie wartości parametrów regulacji.

### Uwagi ogólne

Zaleca się przeprowadzenie przynajmniej raz w roku następujących kontroli elementów urządzenia:

1. Sprawdzenie szczelności obwodu wody wraz z ewentualną wymianą uszczelek i zlikwidowaniem nieszczelności.
2. Sprawdzenie szczelności obwodu gazu wraz z ewentualną wymianą uszczelek i zlikwidowaniem nieszczelności.
3. Wzrokowa ocena kompleksowego stanu urządzenia.
4. Wzrokowa ocena procesu spalania i ewentualny demontaż, a następnie czyszczenie palnika
5. W następstwie kontroli opisanej w punkcie "3", ewentualny demontaż i wyczyszczenie komory spalania
6. W następstwie kontroli opisanej w punkcie "4", ewentualny demontaż i wyczyszczenie palnika i iniektora.
7. Czyszczenie pierwotnego wymiennika ciepła
8. Sprawdzenie działania systemów zabezpieczających zasilanie centralnego ogrzewania:
  - zabezpieczenie przed przekroczeniem temperatur granicznych.
9. Sprawdzenie działania systemów zabezpieczających obwód gazowy:
  - zabezpieczenia przed brakiem gazu lub płomienia (czujnik jonizacyjny).
10. Sprawdzenie skuteczności podgrzewania ciepłej wody użytkowej (sprawdzenie wydajności i temperatury).
11. Ogólne sprawdzenie funkcjonowania urządzenia.
12. Usuwanie płótnem ściernym osadów tlenkowych z elektrody potwierdzającej obecność płomienia.

### Próba funkcjonowania

Po wykonaniu operacji kontrolnych lub serwisowych napełnić ponownie obwód centralnego ogrzewania doprowadzając ciśnienie w tym obwodzie do wartości około 1,0 bar, a następnie odpowietrzyć instalację.

Wypełnić wodą również instalację ciepłej wody użytkowej.

- Uruchomić urządzenie.
- Jeśli okaże się to konieczne, odpowietrzyć ponownie instalację centralnego ogrzewania.
- Sprawdzić odpowiednie ustawienie parametrów regulowanych, a także poprawne działanie wszystkich organów sterowania, regulacji i kontroli.
- Sprawdzić szczelność i jakość działania instalacji odprowadzania spalin/doprowadzania powietrza do spalania.

### Czyszczenie głównego wymiennika ciepła

Czyszczenie po stronie spalin

Dostęp do środka wymiennika głównego uzyskuje się poprzez demontaż palnika. Czyszczenie może być wykonywane za pomocą wody i środka myjącego z użyciem szcztotki, która nie może być metalowa; płukanie za pomocą wody

### Czyszczenie syfonu

Dostęp do syfonu uzyskuje się poprzez opróżnienie zbiornika skroplin znajdującego się w dolnej części. Mysie może być

### UWAGA!

**AUTOMATYCZNA KALIBRACJA MUSI ZOSTAĆ PRZEPROWADZONA RÓWNIEŻ PO PONIŻSZYCH DZIAŁANIACH SERWISOWYCH:**

- **WYMIANA: WENTYLATORA, ZAWORU GAZOWEGO, MIKSERA, PALNIKA, ELEKTROD**
- **WYMIANA MODUŁU GŁÓWNEGO**
- **ZMIANA RODZAJU GAZU**
- **PODYFIKACJA PARAMETRÓW W MENU:**
  - 220 - POWOLNE ZAPALANIE**
  - 231 - REGULACJA MAKSYMALNEJ MOCY OGRZEWANIA**
  - 232 - MOC MAX CWU %**
  - 233 - MOC MIN CWU %**
  - 234 - MOC MAX CO %**

wykonywane za pomocą wody i środka myjącego.

Zamontować zbiornik odzyskiwania skroplin w gnieździe.

**Uwaga: w przypadku dłuższego nieużywania urządzenia, należy napełnić syfon przed ponownym uruchomieniem.**

**Brak wody w syfonie jest niebezpieczny i może spowodować wydobywanie się dymu na zewnątrz.**

### Operacje opróżniania

Opróżnianie instalacji centralnego ogrzewania powinno być wykonywane w następujący sposób:

- wyłączyć kocioł, przestawić dwubiegunowy wyłącznik zewnętrzny na pozycję WYŁĄCZ i zamknąć zawór gazu;
- poluzować automatyczny zawór odpowietrzający;
- otworzyć kurek opróżniania instalacji, zbierając wylewającą się wodę do specjalnego pojemnika;
- opróżnić najniższe punkty instalacji (tam, gdzie to jest przewidziane).

Jeśli przewiduje się utrzymywanie nieczynnej instalacji grzewczej przez dłuższy czas w strefach geograficznych, gdzie temperatura otoczenia może w okresie zimowym spaść poniżej 0°C, zaleca się dodanie do wody w instalacji płynu zapobiegającego zamarzaniu. W ten sposób można uniknąć częstego jej opróżniania. W przypadku użycia tego typu płynu należy dokładnie zbadać jego oddziaływanie na nierdzewną stal, z jakiej zbudowany jest korpus kotła, żeby nie dopuścić do jakiegokolwiek niszczącego działania.

Zaleca się stosowanie produktów zapobiegających zamarzaniu zawierających GLIKOLE typu PROPYLENOWEGO, które nie mają właściwości korodujących (jak na przykład CILICHEMIE CILLIT CC 45, który nie jest toksyczny i spełnia jednocześnie kilka funkcji: zapobiega zamarzaniu, tworzeniu się kamienia kotłowego, a także ma właściwości antykorozyjne). Należy przestrzegać dawek zalecanych przez producenta, które zależą od przewidzianej minimalnej temperatury w danym miejscu. Należy okresowo sprawdzać wartość kwasowości pH mieszaniny wody - środka zapobiegającego zamarzaniu w obwodzie kotła i wymienić zastosowany środek, kiedy zmierzona wartość będzie niższa od granicy zalecanej przez producenta tego środka.

### NIE MIESZAĆ RÓŻNYCH TYPÓW ŚRODKÓW ZAPOBIEGAJĄCYCH ZAMARZANIU.

Producent kotła nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w urządzeniu lub w instalacji grzewczej, które byłyby skutkiem zastosowania niewłaściwych substancji zapobiegających zamarzaniu lub innych dodatków do wody.

### Opróżnienie instalacji ciepłej wody użytkowej

Jeśli, nawet sporadycznie, występowałyby warunki sprzyjające zamarzaniu wody, powinna być opróżniona również instalacja rozprowadzająca ciepłą wodę użytkową. Należy postępować w takim przypadku w następujący sposób:

- zamknąć zawór doprowadzający wodę z sieci wodociągowej;
- otworzyć wszystkie zawory czerpalne ciepłej i zimnej wody;

- opróżniać instalację począwszy od jej najniższych punktów (tam gdzie są one przewidziane).

**UWAGA**

Elementy, które mogłyby zawierać ciepłą wodę należy opróżnić z ostrożnością, uaktywniając uprzednio wszelkie ewentualne systemy odpowietrzające w celu wyrównania ciśnień.

Usuwać kamień kotłowy z poszczególnych komponentów systemu zwracając uwagę na informacje zamieszczone w instrukcjach i kartach używanego do tego celu produktu. Należy przy tym wietrzyć pomieszczenie, używać ubrań ochronnych i unikać mieszania różnych typów produktów, chroniąc przy tym samo urządzenie, jak i przedmioty znajdujące się w pobliżu.

Należy zamykać hermetycznie otwory używane do odczytu ciśnienia i regulacji gazu. Upewnić się, czy dysza palnika jest odpowiednia do rodzaju gazu zasilającego. W przypadku pojawienia się zapachu spalinowego lub, kiedy pojawiłby się dym wychodzący z urządzenia, albo też byłoby czuć silny zapach gazu, natychmiast należy odłączyć zasilanie elektryczne, zamknąć zawór gazu, otworzyć okna i powiadomić specjalistyczny personel techniczny.

**Informacje dla użytkownika**

Po wykonaniu okresowego przeglądu i konserwacji napełnić obieg instalacji grzewczej do ciśnienia około 1,5 bar i odpowietrzyć instalację. Napełnić także instalację ciepłej wody użytkowej.

- Uruchomić urządzenie.
- W razie potrzeby odpowietrzyć ponownie instalację grzewczą.
- Sprawdzić wprowadzone parametry i poprawne działanie wszystkich elementów sterowania, regulacji i kontroli pracy kotła.
- Sprawdzić szczelność i poprawne działanie instalacji odprowadzania spalin/poboru powietrza biorącego udział w spalaniu.
- Sprawdzić, czy palnik łatwo się zapala oraz skontrolować wzrokowo płomień palnika.

**Usuwanie i recykling kotła.**

Nasze produkty są zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób aby większość komponentów mogło zostać poddanych recyklingowi.

Kocioł i jego akcesoria muszą zostać w odpowiedni sposób usunięte, a różne materiały podzielone tam gdzie to możliwe. Opakowanie użyte do transportu urządzenia powinno zostać usunięte przez instalatora / sprzedawcę.

**UWAGA!**

**Usunięcie i recykling kotła muszą zostać wykonane zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.**

**Symbole na tabliczce znamionowej**

1				2			
3			4		5		
6							
7							
8		9		12		14	
				13		15	
10		11		16		17	
19						20	
						21	
						22	

1. Marka
2. Producent
3. Model i typ
4. Kod producenta
5. Nr homologacji
6. Kraje przeznaczenia - kategoria gazu
7. Przystosowany do gazu
8. Typ instalacji
9. Dane elektryczne
10. Ciśnienie maksymalne CWU
11. Ciśnienie maksymalne CO
12. Typ kotła
13. Klasa NOx / Efektywność
14. Moc cieplna max - min
15. Moc użyteczna max-min
16. Przepływ specyficzny
17. Moc ustawiona
18. Przepływ nominalny CWU
19. Rodzaj gazu
20. Minimalna temperatura pracy
21. Max temperatura CO
22. Max temperatura CWU

## charakterystyka techniczna

UWAGA OGÓL.	Model:	MIRA ADVANCE			
		25	30	35	
Certyfikat CE (pin)		0085CR0394			
Typ kotła		C13(X)-C23-C33(X)-C43(X)-C53(X)-C63(X)C83(X)-C93(X) B23-B23P-B33			
CHARAKTERYSTYKA ENERGETYCZNA	Znamionowe zużycie ciepła maks/min (Pci) Qn	kW	22,0 / 2.5	28.0 / 3.0	31.0 / 3.5
	Znamionowe zużycie ciepła maks/min (Pcs) Qn	kW	24.4 / 2.8	31.1 / 3.0	34.4 / 3.9
	Znamionowe zużycie ciepła wody użytkowej maks/min (Pci) Qn	kW	26,0 / 2.5	30.0 / 3.0	34.5 / 3.5
	Znamionowe zużycie ciepła wody użytkowej maks/min (Pcs) Qn	kW	28.9 / 2.8	33.3 / 3.3	38.3 / 3.9
	Moc użytkowa maks/min (80°C-60°C) Pn	kW	21.5 / 2.3	27.5 / 2.8	30.3 / 3.3
	Moc użytkowa maks/min (50°C-30°C) Pn	kW	23.6 / 2.6	30.3 / 3.1	33.5 / 3.6
	Moc użytkowa maks/min wody użytkowej Pn	kW	24.9 / 2.4	28.7 / 2.9	33.1 / 3.4
	Wydajność spalania (w spalinach)	%	97,4	97.8	97.8
	Wydajność przy znamionowym zużyciu ciepła (60/80°C)	%	97.7 / 87.9	98.4 / 88.6	97.7 / 88.0
	Wydajność przy znamionowym zużyciu ciepła (30/50°C)	%	107.4 / 96.7	108.3 / 97.5	108.0 / 97.2
	Wydajność przy 30 % w temp. 30°C	%	109.8 / 98.9	109.5 / 98.6	109.5 / 98.6
	Wydajność przy minimalnym zużyciu ciepła (60/80°C)	%	91.1 / 82,0	93.0 / 83.8	93.5 / 84.2
	Gwiazdki Wydajności (dir. 92/42/EEC)		★★★★		
	Strata na poziomie spalin z działającego palnika	%	2,6	2.2	2.2
SPALINY	Ciśnienie dyspozycyjne wentylatora	Pa	100	100	100
	Klasa Nox	clasa	6		
	Temperatura spalin (G20) (80°C-60°C)	°C	70	66	66
	Zawartość CO2 (G20) (80°C-60°C)	%	8.8	8.8	8.8
	Zawartość CO (0%O2) (80°C-60°C)	ppm	80.1	102.2	98.8
	Zawartość O2 (G20) (80°C-60°C)	%	5.4	3.8	4.5
	Maksymalny przepływ spalin (G20) (80°C-60°C)	Kg/h	44.9	47.6	55.7
	Nadmiar powietrza (80°C-60°C)	%	34	22	27
Obieg CO	Ciśnienie rozprężenia naczynia wzbiorczego	bar	1		
	Maksymalne ciśnienie ogrzewania	bar	3		
	Pojemność zbiornika wzbiorczego	l	8		
	Temperatura ogrzewania min/maks (zakres wysokiej temperatury)	°C	35 / 82		
	Temperatura ogrzewania min/maks (zakres niskiej temperatury)	°C	20 / 45		
Obieg CWU	Temperatura wody użytkowej min/maks	°C	36 / 60		
	Przepływ wody użytkowej (ΔT=30°C)	l/min	12.8	14.3	16.5
	Przepływ wody użytkowej ΔT=25°C	l/min	15.4	17.2	19.8
	Przepływ wody użytkowej ΔT=35°C	l/min	11.0	12.3	14.1
	Gwiazdka komfortu wody użytkowej (EN13203)		★★★		
	Minimalne przepływ gorącej wody	l/min	2	2	2
	Ciśnienie wody użytkowej maks/min	bar	7.0 / 0.2		
ELEKTRYKA	Napięcie/częstotliwość zasilania	V/Hz	230 / 50		
	Całkowita moc elektryczna pobierana	W	80	91	82
	Współczynnik efektywności energetycznej pomp cyrkulacyjnych		EEI ≤ 0.23		
	Minimalna temperatura otoczenia podczas eksploatacji	°C	+ 5		
	Poziom ochrony instalacji elektrycznej	IP	X5D		
	Ciężar	kg	29,7	32,3	34,6





UWAGA OGÓL.	Model:	MIRA ADVANCE SYSTEM			
		12	25	35	
	Certyfikat CE (pin)		0085CR0394		
	Typ kotła		C13(X)-C23-C33(X)-C43(X)-C53(X)-C63(X)C83(X)-C93(X) B23-B23P-B33		
CHARAKTERYSTYKA ENERGETYCZNA	Znamionowe zużycie ciepła maks/min (Pci) Qn	kW	12.0 / 2.5	22.0 / 2.5	31.0 / 3.5
	Znamionowe zużycie ciepła maks/min (Pcs) Qn	kW	13.3 / 2.8	24.4 / 2.8	34.4 / 3.9
	Znamionowe zużycie ciepła wody użytkowej maks/min (Pci) Qn	kW	12.0 / 2.5	26,0 / 2.5	34.5 / 3.5
	Znamionowe zużycie ciepła wody użytkowej maks/min (Pcs) Qn	kW	13.3 / 2.8	28.9 / 2.8	38.3 / 3.9
	Moc użytkowa maks/min (80°C-60°C) Pn	kW	11.8 / 2.3	21.5 / 2.3	30.3 / 3.3
	Moc użytkowa maks/min (50°C-30°C) Pn	kW	13.0 / 2.6	23.6 / 2.6	33.5 / 3.6
	Moc użytkowa maks/min wody użytkowej Pn	kW	11.5 / 2.6	24.9 / 2.4	33.1 / 3.4
	Wydajność spalania (w spalinach)	%	98.2	97,4	97.8
	Wydajność przy znamionowym zużyciu ciepła (60/80°C)	%	98.2 / 88.4	97.7 / 87.9	97.7 / 88.0
	Wydajność przy znamionowym zużyciu ciepła (30/50°C)	%	108.4 / 97.6	107.4 / 96.7	108.0 / 97.2
	Wydajność przy 30 % w temp. 30°C	%	109.3 / 98.4	109.8 / 98.9	109.5 / 98.6
	Wydajność przy minimalnym zużyciu ciepła (60/80°C)	%	92.8 / 83.6	91.1 / 82.0	93.5 / 84.2
	Gwiazdki Wydajności (dir. 92/42/EEC)		★★★★		
	Strata na poziomie spalin z działającego palnika	%	1.8	2.6	2.2
SPALINY	Ciśnienie dyspozycyjne wentylatora	Pa	100	100	100
	Klasa Nox	clasa	5		
	Temperatura spalin (G20) (80°C-60°C)	°C	56	70	66
	Zawartość CO2 (G20) (80°C-60°C)	%	8,8	8.8	8.8
	Zawartość CO (0%O2) (80°C-60°C)	ppm	39.2	80.1	98.8
	Zawartość O2 (G20) (80°C-60°C)	%	5.1	5.4	4.5
	Maksymalny przepływ spalin (G20) (80°C-60°C)	Kg/h	20.5	44.9	55.7
	Nadmiar powietrza (80°C-60°C)	%	32	34	27
Obieg CO	Ciśnienie rozprężenia naczynia wzbiorniczego	bar	1		
	Maksymalne ciśnienie ogrzewania	bar	3		
	Pojemność zbiornika wzbiorniczego	l	8		
	Temperatura ogrzewania min/maks (zakres wysokiej temperatury)	°C	35 / 82		
	Temperatura ogrzewania min/maks (zakres niskiej temperatury)	°C	20 / 45		
Obieg CWU	Temperatura wody użytkowej min/maks	°C	40 / 60		
ELEKTRYKA	Napięcie/częstotliwość zasilania	V/Hz	230 / 50		
	Całkowita moc elektryczna pobierana	W	67	80	82
	Współczynnik efektywności energetycznej pomp cyrkulacyjnych		EEI ≤ 0.23		
	Minimalna temperatura otoczenia podczas eksploatacji	°C	+5		
	Poziom ochrony instalacji elektrycznej	IP	X5D		
	Ciężar	kg	29,7	29,7	34,6

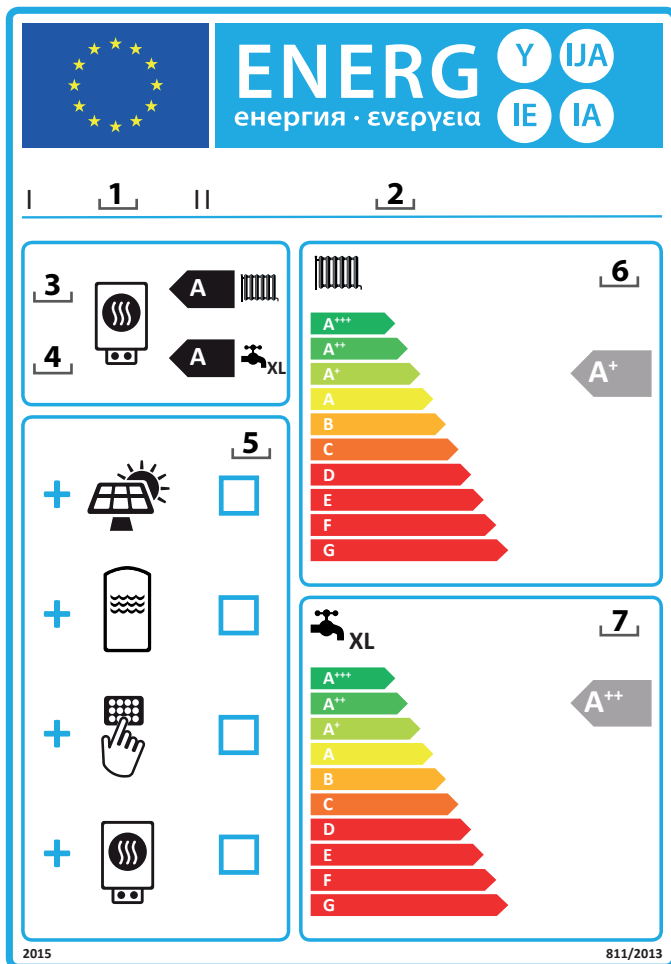
# charakterystyka techniczna

## Dane ErP - EU 813/2013

Modello: <b>MIRA ADVANCE</b>			<b>25</b>	<b>30</b>	<b>35</b>			
Modello: <b>MIRA ADVANCE SYSTEM</b>			<b>12</b>	<b>25</b>	<b>35</b>			
Kocioł kondensacyjny	tak/nie		tak	tak	tak			
		tak	tak		tak			
Ogrzewacz wielofunkcyjny	tak/nie		tak	tak	tak			
		nie	nie		nie			
Kocioł typu B1	tak/nie		nie	nie	nie			
		nie	nie		nie			
Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń	tak/nie		nie	nie	nie			
		nie	nie		nie			
Kocioł niskotemperaturowy	tak/nie		nie	nie	nie			
		nie	nie		no			
Dane kontaktowe (Imię i nazwisko/nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela)			ARISTON THERMO S.p.A. Viale A. Merloni 45 60044 FABRIANO AN - ITALIA					
<b>ErP OGRZEWANIA</b>								
Moc użytkowa przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym	$P_n$	kW	12	22	28	31		
Moc użytkowa na poziomie 30 % i w reżimie niskotemperaturowym (temperatura powrotu 30°C)	$P_4$	kW	12.0	22.0	28.0	31.0		
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$	$P_1$	kW	3.6	6.6	8.4	9.3		
Sprawność użytkowa przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym (60-80°C)	$\eta_5$	%	93	94	94	94		
Sprawność użytkowa przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30 % i w reżimie niskotemperaturowym (temperatura powrotu 30°C)	$\eta_4$	%	88.4	87.9	88.6	88.0		
Efficienza utile al 30% della potenza termica nominale a basse temperature (Temp. ritorno 30°C)	$\eta_1$	%	98.4	97.3	98.6	98.6		
<b>ErP CWU</b>								
Deklarowany profil obciążeń				XL	XL	XXL		
Efektywność energetyczna podgrzewania wody			$\eta_{wh}$	%	86	85	86	
Dzienne zużycie energii elektrycznej			$Q_{elec}$	kWh	0.220	0.220	0.230	
Dzienne zużycie paliwa			$Q_{fuel}$	kWh	22.340	22.770	28.460	
<b>ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ NA POTRZEBY WŁASNE</b>								
Przy pełnym obciążeniu			$el_{max}$	kW	0,023	0,033	0,042	0,042
Przy częściowym obciążeniu			$el_{min}$	kW	0,013	0,014	0,014	0,014
W trybie czuwania			$P_{SB}$	kW	0,003	0,003	0,003	0,003
<b>POZOSTAŁE PARAMETRY</b>								
Straty ciepła w trybie czuwania			$P_{stby}$	kW	0,039	0.039	0.0043	0.045
Pobór mocy palnika zapłonowego			$P_{ign}$	kW	0.000	0.000	0.000	0.000
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu			$L_{WA}$	dB	48	49	51	51
Emisje tlenków azotu			$NO_x$	mg/kWh	32	36	33	35

KARTA PRODUKTU - EU 811/2013					
Marka					
Model(-e): (dane określające modele, do których odnoszą się informacje)			MIRA ADVANCE		
			25	30	35
Profilo di carico dichiarato ACS			XL	XL	XXL
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody					
Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń					
Moc użytkowa $P_n$	$P_n$	kW	22	28	31
Roczne zużycie energii $Q_{HE}$	$Q_{HE}$	GJ	38	48	54
Roczne zużycie energii elektrycznej AEC	AEC	kWh	49	49	50
Roczne zużycie paliwa AFC	AFC	GJ	18	18	23
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$	$\eta_s$	%	94	94	94
Efektywność energetyczna podgrzewania wody $\eta_{WH}$	$\eta_{WH}$	%	86	85	86
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu $L_{WA}$	$L_{WA}$	dB	50	52	51

Moc użytkowa $P_n$					
Marka					
Model(-e): (dane określające modele, do których odnoszą się informacje)			MIRA ADVANCE SYSTEM		
			12	25	35
Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń					
Moc użytkowa $P_n$		kW	12	22	31
Roczne zużycie energii $Q_{HE}$		GJ	23	38	54
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$		%	93	94	94
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu $L_{WA}$		dB	48	51	51



**Etykieta dla zestawów zawierających ogrzewacz pomieszczeń (lub ogrzewacz wielofunkcyjny), regulator temperatury i urządzenie słoneczne.**

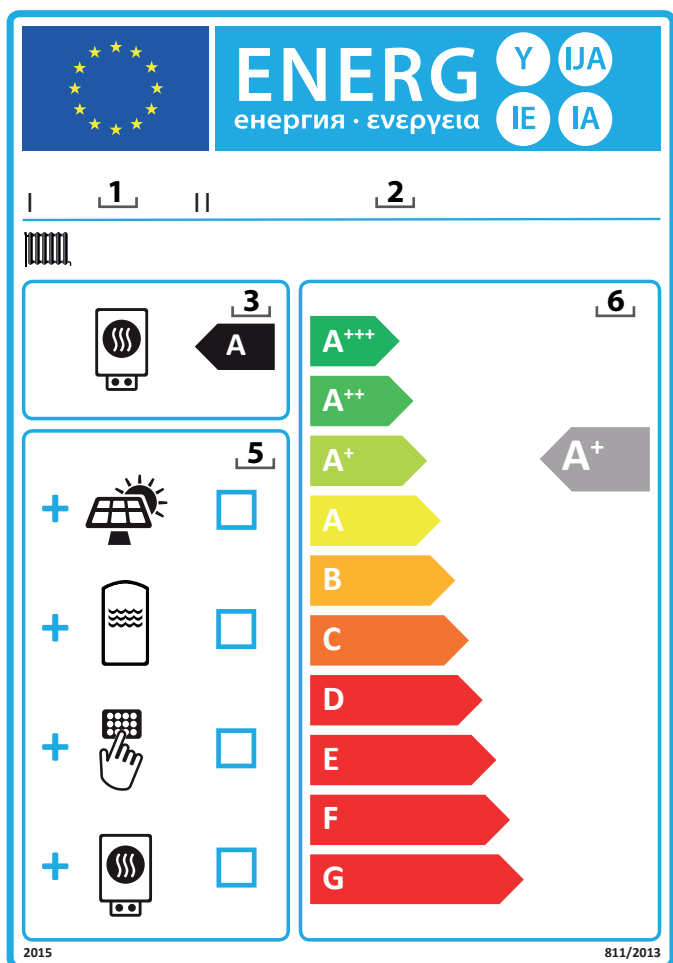
**Instrukcji napełniania.**

1. nazwa lub znak towarowy dystrybutora lub dostawcy;
2. identyfikator modelu dystrybutora lub dostawcy;
3. klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla ogrzewacza pomieszczeń, oznaczona;
4. klasy efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń i podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego, oznaczona;
5.  wskazanie, czy do zestawu zawierającego ogrzewacz wielofunkcyjny, regulator temperatury i urządzenie słoneczne można dodatkowo dołączyć kolektor słoneczny, zasobnik ciepłej wody użytkowej, regulator temperatury lub dodatkowy ogrzewacz;
6. klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla zestawu zawierającego ogrzewacz pomieszczeń, regulator temperatury i urządzenie słoneczne, określona zgodnie z rysunkiem 1 na kolejnych stronach.

Wierzchołek strzałki zawierającej literę określającą klasę sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla zestawu zawierającego ogrzewacz pomieszczeń, regulator temperatury i urządzenie słoneczne jest umieszczony na tej samej wysokości co wierzchołek odpowiedniej klasy efektywności energetycznej.

7. klasa sezonowej efektywności energetycznej podgrzewania wody dla zestawu zawierającego ogrzewacz wielofunkcyjny, regulator temperatury i urządzenie słoneczne, określona zgodnie z rysunkiem 5 na kolejnych stronach.

Wierzchołek strzałki zawierającej literę określającą klasę sezonowej efektywności energetycznej podgrzewania wody dla zestawu zawierającego ogrzewacz wielofunkcyjny, regulator temperatury i urządzenie słoneczne jest umieszczony na tej samej wysokości co wierzchołek odpowiedniej klasy efektywności energetycznej.





**Zestawy zawierające ogrzewacz wielofunkcyjny, regulator temperatury i urządzenie słoneczne.**

Karta zestawów zawierających ogrzewacz wielofunkcyjny, regulator temperatury i urządzenie słoneczne musi zawierać elementy określone w lit. a) i b):

a) elementy określone na, odpowiednio, rysunku 1, na potrzeby oceny sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla zestawu zawierającego ogrzewacz wielofunkcyjny, regulator temperatury i urządzenie słoneczne, w tym poniższe informacje:

- I: wartość sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla podstawowego ogrzewacza wielofunkcyjnego, wyrażona w %,
- II: współczynnik ważący moc cieplną ogrzewaczy podstawowych oraz ogrzewaczy dodatkowych w zestawie (patrz ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 811/2013 - załącznik IV - 6.a);
- III: wartość wyrażenia matematycznego:  $294/(11 \cdot Prated)$ , gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza wielofunkcyjnego;
- IV: wartość wyrażenia matematycznego  $115/(11 \cdot Prated)$ , gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza wielofunkcyjnego;

ponadto w przypadku podstawowych wielofunkcyjnych ogrzewaczy z pompą ciepła:

- V: wartość różnicy między sezonowymi efektywnościami energetycznymi ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu umiarkowanego i chłodnego, wyrażona w %,
- VI: wartość różnicy między sezonowymi efektywnościami energetycznymi ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu ciepłego i umiarkowanego, wyrażona w %;

b) elementy określone na rysunku 5 na potrzeby oceny efektywności energetycznej podgrzewania wody dla zestawu zawierającego ogrzewacz wielofunkcyjny, regulator temperatury i urządzenie słoneczne, przy czym zawarte muszą być poniższe informacje:

- I: wartość efektywności energetycznej podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego, wyrażona w %,
- II: wartość wyrażenia matematycznego  $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{nonsol}$ , gdzie  $Q_{ref}$  uzyskuje się z załącznik VII - tabeli 15 - ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 811/2013, a  $Q_{nonsol}$  z karty produktu urządzenia słonecznego dla deklarowanego profilu obciążeń M, L, XL lub XXL podgrzewacza wielofunkcyjnego;
- III: wartość wyrażenia matematycznego  $(Q_{aux} \cdot 2,5)/(220 \cdot Q_{ref})$ , wyrażoną w %, gdzie  $Q_{aux}$  uzyskuje się z karty produktu urządzenia słonecznego, a  $Q_{ref}$  z załącznik VII - tabeli 15 - ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 811/2013 w załączniku VII dla deklarowanego profilu obciążeń M, L, XL lub XXL.

Rysunek 1

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla kotła  
Katilo sezoninio patalpų šildymo energinis naudingumas 1  
[ ] %

Regulator temperatūrai  
z karty produktu regulatora temperatūrai  
Temperatūros reguliatorius  
iš temperatūros reguliatoriaus vardinių duomenų lentelės

Klasa - Klasė  
 I = 1%, II = 2%, III = 1,5%, IV = 2%,  
 V = 3%, VI = 4%, VII = 3,5%, VIII = 5%

+ 2  
[ ] %

Dotakowy kocioł  
z karty produktu kotła  
Papildomas katilas  
iš katilo vardinių duomenų lentelės

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w %)  
 Sezoninio patalpų šildymo energinis naudingumas (%)

$$( [ ] - 'I' ) \times 0,1 = \pm [ ] \%$$
3

Udział energii słonecznej - z karty produktu urządzenia słonecznego

Wielkość kolektora (w m<sup>2</sup>)  
Kolektoriaus dydis (v m<sup>2</sup>)

Pojemność zasobnika (w m<sup>3</sup>)  
Talpyklos tūris (v m<sup>3</sup>)

Efektywność kolektora (w %)  
Kolektoriaus naudingumas (v %)

Klasa zasobnika  
Talpyklos klasė  
A\* = 0,95, A = 0,91,  
B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81

$$( 'III' \times [ ] + 'IV' \times [ ] ) \times 0,9 \times ( [ ] / 100 ) \times [ ] = + [ ] \%$$
4

Dotakowa pompa ciepła  
z karty produktu pompy ciepła  
Papildomas šilumos siurblys  
iš šilumos siurblio vardinių duomenų lentelės

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w %)  
 Sezoninio patalpų šildymo energinis naudingumas (v %)

$$( [ ] - 'I' ) \times 'II' = + [ ] \%$$
5

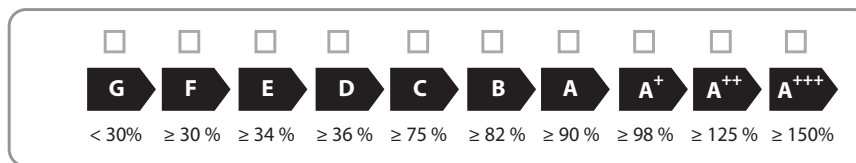
Udział energii słonecznej ORAZ dodatkowa pompa ciepła  
Saulės energijos dalis IR papildomas šilumos siurblys

Wbrać niższą wartość  
Rinktis mažesnę vertę

$$0,5 \times [ ] \text{ LUB/ARBA } 0,5 \times [ ] = - [ ] \%$$
6

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla zestawu  
Komplekto patalpų šildymo energinis naudingumas 7  
[ ] %

Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla zestawu  
Komplekto sezoninio patalpų šildymo energinio naudingumo klasė



Kocioł i dodatkowa pompa ciepła instalowane z niskotemperaturowymi emiterami ciepła przy 35 °C?  
z karty produktu pompy ciepła  
Katilas ir papildomas šilumos siurblys įrengiami su žemos temperatūros šilumos generatoriais, kai 35 °C,  
iš šilumos siurblio vardinių duomenų lentelės

$$[ ] + (50 \times 'II') = [ ] \%$$
7

Efektywność energetyczna zestawu produktów podana e niniejszej karcie produktu może nie odpowiadać rzeczywistej efektywności energetycznej urządzenia zainstalowanego w budynku, ponieważ na taką wydajność mają wpływ dodatkowe czynniki, np straty ciepła w systemie rozprowadzającym oraz zwympiarowanie produktów w odniesieniu do wielkości budynku i jego charakterystyki.

Rysunek 5

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego  
 Daugiafunkcio šildytuvo vandens pašildymo energinis naudingumas

<sup>1</sup>  
 'I' %

Deklarowany profil obciążeń:   
 Deklaruojamas apkrovų profilis::

Udział energii słonecznej - z karty produktu urządzenia słonecznego  
 Saulės energijos dalis – iš saulės įrangos vardinių duomenų lentelės

Energia elektryczna na potrzeby własne  
 Elektros energija savo reikmėms

$(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'I' = +$  <sup>2</sup>  %

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego  
 Komplekto vandens pašildymo energinis naudingumas vidutinio klimato sąlygomis

<sup>3</sup>  
 %

Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego  
 Komplekto vandens pašildymo energinio naudingumo vidutinio klimato sąlygomis klasė

	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A<sup>+</sup></b>	<b>A<sup>++</sup></b>	<b>A<sup>+++</sup></b>
<input type="checkbox"/> <b>M</b>	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
<input type="checkbox"/> <b>L</b>	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
<input type="checkbox"/> <b>XL</b>	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 125 %	≥ 160 %	≥ 200 %
<input type="checkbox"/> <b>XXL</b>	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu chłodnego i umiarkowanego  
 Vandens pašildymo energinis naudingumas šalto ir vidutinio klimato sąlygomis

chłodny:  
 Šaltas:: <sup>3</sup>  - 0,2 x <sup>2</sup>  =  %

ciepły:  
 Šiltas: <sup>3</sup>  + 0,4 x <sup>2</sup>  =  %

Efektywność energetyczna zestawu produktów podana e niniejszej karcie produktu może nie odpowiadać rzeczywistej efektywności energetycznej urządzenia zainstalowanego w budynku, ponieważ na taką wydajność mają wpływ dodatkowe czynniki, np straty ciepła w systemie rozprowadzającym oraz zwymiarowanie produktów w odniesieniu do wielkości budynku i jego charakterystyki.

**Ariston Thermo Polska Sp. z o.o.**  
31-408 Kraków, ul. Pocieszka 3  
Tel. 012/4205279 do 85  
Fax 012/4205281  
e.mail: [service.pl@aristonthermo.com](mailto:service.pl@aristonthermo.com)  
[www.chaffoteaux.pl](http://www.chaffoteaux.pl)

420010916000